BON DIA Aruba

Diaranson, 10 di Mei, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Ningun detenido riba caso "Pitbull"

Lesa pagina 2.

Banconan comercial ta riba un alerta maximo te proximo aviso pasobra

Tin informacion cu un grupo di Colombiano ta preparando un asalto riba un banco

Autoridad policial a confirma cu ta trata di un menasa real

Lesa pagina 3.

Cu carnet nobo

AZV ta inicia proceso di re-registracion total

Lesa pagina 2 y 5.

Aruba Bank ta introduci ABOpass

Otro inovacion tecnologico riba tereno bancario

ORANJESTAD - Aruba Bank un bes mas siguiendo un di su balornan, esta "inovacion", ta introduci orguyosamente otro inovacion riba tereno di technologia. E sistema di mas sigur y moderno pa haci asuntonan bancario via Internet cu un "Token", cu Aruba Bank ta yama "ABOpass". Esaki ta un sistema nobo cu ta reconoci internacionalmente como e sistema di mas sigur pa haci bo asuntonan bancario atraves di Internet. Pa mas informacion lesa pagina 19.



Mañan

Reunion General di CAPA 2006

Lesa pagina 16.

Gasolin ta bolbe subi

Lesa pagina 3.

Mas di cincuenta boet a cai

Polis di playa cu control riba trafico



ORANJESTAD - Diamars mainta polis di playa a tene un control riba trafico den diferente parti di Oranjestad. Tabata tin cai cu a cai pa diferente infraccion, un total di 30 verbal a cai pa lus cora, y un total di shete auto a wordo getakel, di cual dos no tabata tin papel na ordo.

Detencion inhusto di turista Venezolano, riba su prome bishita na Aruba

Lesa pagina 6

Sr. Jose Isebia Lider di Proyecto pa automatisacion

Durante di un periodo di 6 luna lo otorga carnet nobo di AZV



ORANJESTAD – e carchi nobo di AZV tin e parti magnetico su tras, caminda ta bai usa esaki pa Swipe. Na momento cu e hendenan acudi an e oficina di AZV riba boulevard pa re-registra nan mes pa haya e carchi, anto ta saca nan potret na e oficina y esaki ta bin riba e carchi y tambe nan ta bai haya un blachi di polisa
Cu e dos nan aki, ta remplasa e carnet anterior. Los for di esei ta bai registra e bio-pin. E bio-pin, paso e no ta e imagen di e fingerprint, peor ta uza un mecanismo, un formula, cu for di e imagen ta saca un formula cu un codigo unico y esaki ta wordo registra den e sistema.
Na e momento aki ora bo haya e carchi y registra bo dede, den practica e ta bai ta, cu den e prome lunanan aki, ta Sali e siman aki te cu fin di november, tur hende mester re-registra nan mes y despues di e periodo ei lo bai uza e sistema.
Cada dunado di cuido lo bai haya un terminal, esaki ta un Point of Sale, pero den terminologia medico ta yame un Point of Care, cu ta e mesun terminal cu ta uza ora di haci compra na un tienda, anto na e POC bot a bai swipe cu e carchi cu bo a haya, anto e terminal ta valida e carchi y despues e ta bai pidi pa bo identifica bo mes, na momento cu e pidi esei, tin un aparato pega cu e terminal, anto bo ta bai pone bo dede, anto e sistema ta bai check si abo ta e persona.
Ademas cu e ta bai wak cu si abo ta e persona, e ta bai wak tambe si bo ta ainda registra como sigurado y si bo tin derecho riba seguro, paso e por caduca, anto cierto momento e ta duna un contesta, si e persona aki por a haya cuido of no.

DERECHO RIBA AZV

E momento cue haci esei, e tin cu bai warda te na momento cu docter dune atencion y riab esei e docter por registra kico e persona aki tin cu bai haci, si e persona mester bai tuma remedi of e mester bai specialista, e docter di cas ta indica esei riba e terminal, anto e ora e ta haya un confirmacion cu e la bini e docter anto cu esei y e carta di referencia, e ta bai na su specialista.
Yegando na e specialista, e specialista tambe tin cu identifica e persona, caminda cu tambe tin un terminal, anto e specialista sa, na momento cu e persona caba di identifica su es si e persona aki realmente a wordo manda pa un specialista. Si e persona no ta den e sistema, esei ta nifica cu e no a wordo manda pa ningun specialista y si e ta den e sistema, e si e ta nifica cu e persona aki por haya cuido serca e specialista, anto di e informacion ei e ta haya tur su cuido y esaki ta sigui despues si e specialista a haci su declaracion na AZV y ta controla un cu otro, pa wak si e specialista a duna cuido a base di un carta di referencia cu a origina serca un docter di cas di un hende cu tabata tin derecho di AZV. Esei ta den liñanan grandi cone sistema lo bai funciona.
Naturalmente AZV ta bisa cu den casonan asina aki, bo mester tin un prome bon stap, anto esaki ta nifica cu bo mester re-registra tur hende, anto pesei e filial di AZV cu a habri na boulevard ta importante, e paso einan tin henter un proceso cu ta bai tuma luga na momento cu tin cu registra tur hende di nobo.
Lo bai check tur hende si a base di criterionan di lei persona tin derecho di AZV si of no y si e tin derecho di AZV e ta haya su documentonan corespondiente. AZV lo haci tres chekeo pa wak cu kico ta pasa, cu e persona aki tin derecho manera lei ta prescribi, pa e haya su trato y pa tur hende cu ta otorga carchi haci nan trabou manera mester ta.
E proceso di otorga carnet nobo ta dura 6 luna y tur hende cu tin derecho riba esaki ta haya un notificacion na cas, pa asina pasa busca nan carnet nobo na e boulevard branch. Si un famia completo ta registra na un adres so, henter e famia ta haya e documentonan pa acudi riba un dia spesifico na e oficina di AZV riba Boulevard caminda cu einan lo otorga e carnet di AZV na esnan conserni.

Sr. Rob de Zwart di Management di AZV

A hiba un proceso di seleccion pa tin un producto bon pa tur asegurado di AZV

ORANJESTAD – Na juli 2005 sr. Rob de Zwart a keda acerca dor di Management di AZV pa bin cu un miho sistema pa remplasa e carchi di AZV cu tin awor aki. Esei tabata pa dos motibo, paso e carchi manera tur hende conoce actualmente, no ta adecua pa un persona identifica su mes, e di dos tabata, cu e carchi tampoco no ta adecua si bo por verifica si e polisa di e persona ei ta valido si of no.
E tarea cu a duna e ora ei, ta pa bin cu un miho sistema pa esei. Tabata tin tres exigencia cu Management a pone pa bin cu un sistema nobo.
E sistema nobo mester minimalisa cu un otro hende ta haci uso di carchi cu not a di dje.
E otro tabata, cu ta duna e dunado di cuido, e docter pa e por verifica e polisa di e persona si e ta valido si of no y e di tres exigencia tabata, pa check e identidad di e persona y e valides di e polisa, cu mester keda controla tur biaha.
Cu e tarea ei a cuminsa traha y a pidi varios compania pa bin cu oferta y bin cu splicacion ki tipo di sistema cu tabata tin. A evalua e companianan y e sistema y a pone cierto criteria pa evalua esei.
Prome e vendor mester tabata tin bon credencial, e mester ta stabil y conoci. E otro tabata cu e meste tin experencia caba den e ramo di seguro medico. E sistema mester ta un tecnologia proba y no mester ta nobo y mester brinda un solucion pa awor y den futuro.
Tambe e funcionalidad di e sistema mester duna varios opcion, pa AZV por amplifica e funcionalidad di dje den futuro.
E sistema mester integra bon cu e sistema cu AZV tin caba.
AZV a bai dor di un proceso basta profundo pa evalua e varios sistema nan y e proveedonan cu tin na mundo.

E sistema cu a scohe ta un compania cu tin na Merca, cu ta Hyper com, cu ta conoci den sistema di Credit Card y ATM y mas reciente nan a cuminsa ofrece paketenan pa seguro medico, caminda cu nan tin na Brasil, Chile, California, cada un cu nan sistema adapta y awor ta bai implementa esaki na Aruba tambe.
E sistema aki mester percura pa e confiabilidad di e carchi di AZV y percura pa e gastonan di AZV keda reduci substancialmente.
Sr. Rob de Zwart ta masha satisfecho cu e sistema cu nan ta bai introduci, caminda cu lo swipe e carchi di e asegurado nan den e machine y lo obtene tur informacion necesario pa asina duna cuido na e pashent cu tin e documento den su poder.

Ningun sospechoso a ser deteni relaciona cu e "caso Pitbull"

ORANJESTAD - Pa medio di e informe aki Cuerpo Policial Aruba kier clarifica un rumor cu ta andando den pueblo y via algun miembronan di comunicacion. Segun informacionnan cu a drenta cerca nos tin un rumor cu ta bayendo rond cu Polis lo a detene e cuidadano M.L. como sospechoso den e asesinato di e asina yama "caso Pitbull". Esaki no ta cuadra cu realidad.
E ciudadano en cuestion en berdad ta deteni door di Polis pero como sospechoso den un otro caso, esta e caso di e detencion di e agente Policial L.
Door cu ambos caso ta bou di investigacion ainda y tambe e naturaleza delicado di ambos caso, lastimamente nos no por duna mas detaye rond di e detencion of di e casonan en cuestion. Pa medio di esaki Cuerpo Policial ta spera di por a trece un tiki claridad den e malentendido aki.

Minister Booshi Wever ta mustra cu mientras tin comprension pa Universidad

Prome cu procesa cualkier permiso, documentacion mester ta completo y certifica

Cualkier studiante serio sa cu tin cu prepara un anja delanta pa su permiso

ORANJESTAD – Minister Booshi Wever ta lamenta cu no a tuma contacto cu ne relaciona cu un articulo publica ayera riba e problemanan di permiso cu un Universidad na Aruba ta confrontando cune y cu a bai prensa pa vocifera esaki. Mes momento e ta mustra su precupacion pa cu e menasa cu e Universidad aki por bandona Aruba y establece su mes otro caminda debi na e problemanan cu permisologia. Pero e ta mira e porvenir prome di Aruba si, e mandatario ta cuminsa bisa.

ENTREGA DOCUMENTO NECESARIO

Segun Wever, cu ta encarga cu e departamento di permisologia na Aruba, DINA y pronto DIMAS, e personanan en cuestion na e Universidad en cuestion no ta entregando tur documentonan necesario. A bisa nan for di un principio pero nan no ta haci caso."Nos a bisa nan den un principio cu prome cu nos por procesa cualkier permiso, documentacion mester ta completo y certifica" Wever a sigui bisa.

CANADES?

Ta wordo bisa cu e personanan en cuestion ta di Canada, pero ta lubida di bisa cu e personanan aki ta naturalisa canades pues ta bin di paisnan unda cu politicamente tin instabilidad. Si tene na bista, actividadnan terorista di 11 di September 2001, mester ta mucho mas cauteloso pa neger henter e asunto aki.

PERSONA RESPONSABEL

E mandatario ta bisa tambe cu cualkier persona responsabel cu manda nan yiunan bai studia afor, ta cuminsa prepara un anja anterior pa delaster un detaye ta cla prome cu nan ta asina leu. Pero aki tin hende cu kier haci tur esaki den apenas un siman of dos dia prome cu nan sea drenta of Sali for di Aruba kier regla tur cos of kier tur cos regla. E mandatario no ta kere cu ta e forma cu tin cu anda cu e cuestion di permiso.

DOCUMENTO COMPLETO

Tin un tarea pa haci y cu tur hende mester entrega nan documento completo. Esaki ta wordo exigi di nan, hunto cu e placa cu nan tin cu paga como waarborgsom cu awor nan ta pagando. Un suma simbolico di 100 florin. Un keho cu e mandatario tabatin tambe ta e hecho cu e director di e scol no ta ni biba na Aruba. Pues cu si tin un caso di studiante cu mester haci algo y wordo deporta, ta comunidad di Aruba tin cu paga pa esaki. Algo cu Wever no ta considera responsabel si sigui cu e pasonan aki.

UNIVERSIDAD SERIO

Pesei a pone e puntonan cla aki cu e Universidad tin cu tene cuenta cune. Ta haya masha stranjo unda cu un di e universidadnan ta papia di 10 hende cu ta cumpliendo cabalmente, y nan permiso ta kedando cla. E otro Universidad ta papiando di 13 studiante y Wever ta kere cu si e Universidad ta serio , e mester bai busca otro caminda pa bai pa un 10 y 13 studiante.



Minister Booshi Wever

Cambio den prijs di productonan petrolero

ORANJESTAD - Ministro di Finansas y Asunto Economico ta informa cu entrante 10 di mei lo surgi un cambio den e prijs di diferente producto petrolero pa loke ta concerni e benta na comercio por menor (kleinhandel).
E prijsnan nobo lo ta como lo siguiente:
Gasolin unleaded-premium: 189,8 cent pa liter (+ 17,8 cent)
Gasoil (Texaco): 151,7 cent pa liter (+ 10,1 cent)
Gasoil LS (Valero): 155,4 cent pa liter (+ 10,8 cent)
Kerosin: 146,1 cent pa liter (+ 9,7 cent)
E tarifanan di accijns reduci pa absorba e prijs di benta durante e periodo di september 2005, ta keda manteni por lo pronto. E informacion riba cambio di prijs di combustibel a ser suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

Banconan commercial ta riba un alerta maximo te proximo aviso pasobra

Tin informacion cu un grupo di colombiano ta preparando un asalto riba un banco

Autoridad policial a confirma cu ta trata di un menasa real

ORANJESTAD–Tin un alerta grandi y serio pa tur banco na Aruba pa un posibel atentado di un grupo colombiano cu lo kier asalta un di nos institutonan financiero dentro di poco. Tabata recientemente durante un bishita di e asosacion di banco na Aruba cu a reuni cu Alto Comisario Ronny Bernadina unda cu esaki a confirma cu a ricibi un email y mas otro informacion cu a resulta di ta veridico cu lo tin un plan pa asalta un banco na Aruba.

ALERTA GRANDI

Como tal por a nota ultimo dianan cu e banconan commercial na Aruba a bai riba un alerta grandi y lo sigui asina por lo pronto te ora cu haya notificacion diferente cu e menasa di un asalto no ta na e nivel mes halto cu e ta aworaki. Como tal, banconan a tuma tur precaushon necesario pa evita cu nan por bira victima y blanco di un asalto.

SEGURIDAD PENDIENTE

Un di e medidanan aki ta cu atrobe ta serando portanan di banco y ta controlando mas severo na porta ora di cu un persona drenta y of Sali for di e banco. Tin mas seguridad pendiente tambe y tin un plan di contingencia activo pero cu logicamente e banconan no por divulga.

CONFIRMACION DI NOTICIA

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu varios director di Banco cu a confirma e noticia aki y cu enberdad tin informacion serio y confia cu tin un grupo di colombiano ta preparando un asalto riba un di nos banconan. Bon Dia Aruba por a compronde te hasta cu e intencion di e grupo latino aki ta pa comete e acto aki den careda di fin di luna di mei. Pero esaki no por a wordo confirma pa ningun persona y logicamente no ta divulga e fecha.

EXPERIENCIA DI ASALTO

Manera por corda, asalto di banco ta algo cu ningun hende kier experencia. E experiencia di e asalto di Aruba Bank algun anja pasa na Noord cu a laga un trahado morto, ainda ta fresco den hopi mente. Prome cu esei tabatin varios intento di asalto, durante cual algun a logra y otronan a fracasa. For di e tempo ei, seguridad di banconan a tuma un paso mas serio y severo pero cu tempo ta los debi na e informacion di inteligencia di seguridad cu ta indica cu no ta asina necesario. Pero aworaki, e alerta di banconan ta riba uno halto pa e proximo simanan.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal

COORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero

REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerlerkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com

REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle

REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Aranda

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andrea Krozendijk
deporte@bondia.com

COLABORADOR
Michael Aranda
Dr. Carlos Viana
Rozevin da Cunha
Seewer Krozendijk

INTERNACIONAL
Marianne Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)

FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dion Tromp
Jason Ferrein

REPORTERO
Ludwig Hermans

ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia

AVISO Y BENTA
Marijke Croes Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com

ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Erold de Haseth
Landa Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Loosepl
Mirella Farro
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamericana
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

For di man di representante di National Geographic Travelers Kim Connaghan

Ganado di e prome competencia di fotografia "In My View" Naomi Vonk ta ricibi su premio



ORANJESTAD—Naomi Vonk cu su 12 aña tin un futuro grandi su dilanti como fotografo. Asina representante di National Geographic Traveler Magazine, Kim Connaghan a bisa ayera.

Connaghan tabata na Aruba pa duna reconocimento na e hoben, kende a gana e prome competencia di fotografia "In My View", organisa pa e prestigioso institucion. Naomi di 12 tabata e ganado absoluto di e competencia cu tabata pa hobennan di Caribe di edadnan di 12 pa 17 aña, kendenan a haya e oportunidad pa expressa nan vision di nan comunidad dor di e lens di nan camera.

"Ki perspectiva mas bunita cu esun di e hoben, kende ta wak su isla diferente cu esun di e adulto," tabata e comentario di Sjeidy Feliciano di Aruba Tourism Authority.

Ya caba ATA a anuncia cu Naomi a gana e competencia grandi aki, pero ta awor numa cu National Geographic mes ta manda representante pa entrega e potret ganado na e hoben fotografo.

E interes pa e competencia na Aruba tabata grandi, despues Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Check Point Color a dicidi pa reacciona riba e invitacion di National Geographic Travelers Magazine. Na Aruba a scohe 25 potret, mientras cu mas di 20 pais



Caribense tambe a manda potretnan cu hobennan a saca. Y tabata na luna di Februari cu ATA a ricibi e noticia cu Aruba a sali ganado absoluto den e competencia aki. Naomi Vonk a gana su cu potret cu e mes a titula " Friends Jumping From the Pier." Naomi a gana pa motibo cu su potret a capta e spirito y alegria di su pais, pero tambe pasobra su imagen a cumpli cu un cantidad di rekesito cu a haci'e realmente un potret ganado.

Connaghan a bisa cu Naomi cu su edad di apenas 12 aña por spera un futuro exitante, mirando cu por ehempel, e hobennan cu a keda na di dos y di tres luga ta mucho mas bieu cu n'e. "Nan tin 16 y 17 aña respectivamente. Pues, e hecho cu Naomi tin 12 aña so y ya caba por tuma bon potret asina ta mustra su potencial grandi."

Como premio di e competencia aki, Naomi awor lo biaha pa Washington DC, ademas di lo ricibi un camera digital. E hoben lo biaha den compania di su mayornan pa e capital Mericano, unda lo e bishita e centro principal di National Geographic Society. No solamente lo e haya e posibilidad unico pa sera conoci cu e ciudad historico y importante aki, lo e haci esaki bou guia di un di e fotografonan di e prestigioso revista National Geographic Traveler. "Mi ta spera cu su experencia na Washington lo bira algo impactante den su bida," e representante di National Geographic Travelers a bisa.

Director di ATA di su banda a expresa cu "nos ta sumamente contento di por brinda e oportunidad pa envole hubentud di Aruba den cierto areanan di nos industria turistico, concientisa nan di e importancia y asina purba trece nan mas cerca di nos turismo."

Kim Connaghan, kende ta den mercadeo y benta di National Geographic Travelers Magazine ta bisa cu na Aruba, mescos cu den Caribe ta reconoce e National Geographic Society como un institucion di prestigio y cu ta representa credibilidad y calidad. "Y pa nos, e division di educacion ta di vital importancia, cu kier stimula muchanan pa siña di nan ambiente." Connaghan a splica cu e division di educacion ta complementa e trabou di e Sociedad, dor di enfoca riba geografia na un forma mucho menos intenso, pero no menos serio. "Nos ta haci hopi actividad riba tereno di mucha."

National Geographic Traveler a nace 20 aña pasa a base di preguntanan cu lectornan di e National Geographic Magazine ta puntra, por ehempel, con ta haci bishita e paisnan cu ta aparece den e revista. Mas di 90 porshento di e articulonan ta dedica na destinacionan y actividadnan turistico. Pero mas cu djis informacionturistico, National Geographic Traveler ta enfoca riba e experencia total di un biahe, y no spesificamente e hotel of otro atraccion. "E ta mas orienta riba e destinacion mes. Ademas, nos lectornan ta mas interesa den aspectonan manera kico pa haci cu famia, con e experencia lo ta. Nos no ta djis un revista cu ta papia unicamente di safari, pero tambe di kico mester haci pa por yega na e destinacion cu nos ta enfoca riba dje den e revista."

Segun Connaghan, Caribe ta keda un destinacion interesante, pa varios motibo. E region ta hopi diverso y ta keda diferente pa hopi di e lectornan tradicional di National Geographic, banda di e hecho cu desaroyonan den mundo manera balor di monedanan y gasto pa biaha (petroleo) ta hunga un rol grandi na momento di scohe un destinacion. Pero, den opinion di Kim Connaghan, Caribe ta ofrece hopi, y como tal, na fin di aña, Travelers lo enfoca riba Caribe como un destinacion di aventura, unda lo cubri actividadnan cu ta posibel den e varios paisnan di nos region Caribense. "Nos ta busca aspectonan autentico, y ta p'esei hendenan ta gusta nos revista, pa nan por bishita un destinacion unda nan por tin un experencia unico."

Seguro Medico General (AZV) a traha localidad temporario pa ehecuta proceso di registracion total

ORANJESTAD – Seguro Medico General a traha un localidad temporario di hende nan cu ta bai guia AZV y yuda nan den e proceso di re-registracion total y integral di tur e personanan cu ta asegura cu AZV.

Esaki ta un proyecto grandi, un proyecto cut a bai dura te cu fin di aña, caminda cu tur hende cu ta biba aki na Aruba, lo mester pasa na AZV y registra di nobo cu AZV, pa asina por haya nan carchi di AZV cu e diseño nobo, cu e parti caminda den futuro lo tin un sistema masha automatisa y sigur pa tur e siguradonan, caminda hendenan den futuro lo bai swipe y tambe caminda cu e Bio-pin, ta duna e siguransa.

Sr. Ru Croes a cuminsa na splica e motibonan pakico nan a bin cu e proyecto aki y pakico tur hende mester registra atrobe na AZV.

Ta asina cu na inicio di AZV na 2001, tur hende cu tabata den censo e tempo ei, a bai automaticamente den e sistema di AZV y tur e hendenan aki a ricibi un carchi, e carnet sin potret manera tur hende conoce.

Awor aki AZV a ripara caba cu na 2001 pa 2002, e datonan di censo no tabata corecto. Tabata tin hende nan inscribi den censo, peor pa un motibo of otro, pero nan no a inscribi nan mes for di e registro of personanan cu no tin un permiso di estadia, pero si ta registra den censo, tur e hendenan aki a haya un carchi di AZV.

Na 2003 AZV a entama un proyecto pa identifica e personanan cu ta den nan fiel na AZV, cu segun nan criteria no tin derecho riba AZV, paso AZV ta algo balioso, paso enprincipio esnan cu no tin entrada si ta haya cuido medico gratis y ta masha poco pais pro bisa esei, den e sentido cu ora bo bai un docter, un botica of un specialista anto bono tin entrada, bo no tin cu paga pe, esun cut a traha ta paga e prima y e resto ta aporte di gobierno.

Na 2003 pa 2004 a identifica alrededor di 4800 persona cu a drenta e sistema den un manera no corecto.

CARCHI Y BENEFICIONAN

E carchi actual tin oportunidad amplio pa haci al uso, den e sentido cu bo no tin potret riba dje, dus bo no sa si e persona cu ta cana cu e carchi of identifica cu e ta bisa si e ta e persona cu e ta y tambe AZV a haci un calculacion die daño financiero cu por tin na e sistema aki., cut a entre 1.2 pa 1.5 miyon anualmente, caminda cu pro a haci un proyeccion, cu si sigui cu e sistema aki, anualmente hendenan ta haci uso di docter, remedi, terapia, no legal, pero legalmente mirando criteria di AZV nan no tin derecho riba dje.

E ora a cuminsa pensa kico pa haci y a bin cu un solucion. E problemanan aki a surgi cu e tempo aya AZV a tuma e base di dato di censo sin controla e base di dato, pa mira si e hendenan cu ta inscribi na censo realmente tin e derecho di ta inscribi einan.

Esei AZV ta ripara cu nota asina den tur caso y tambe AZV ta depende di informacion di DIMAS, pa sa ken ta e personanan cu tin un permiso y cu tin un estadia legal aki na Aruba, pasobra e lei di AZV ta masha cla den esaki

Esnan cut a bin na remarca pa AZV, ta esnan cu ta registra na censo y cu ta cumpli cu e rekisitonan y ta legalmente na Aruba.

Sr. Ru Core sa indica cu nan tabata tin hopi problema pa haya datonan corecto di DINA, DIMAS y di censo y ainda nan tin hopi problema cu esaki.

Sr. Ru croes a indica cu e no tin nodo di splica pakico DINA a cambia pa DIMAS, pero AZV a haya hopi problema cu e proceso aki, caminda cu si einan e datonan no ta corecto, serca AZV tampoco e no ta corecto, e ora ei a dicidi pa mas cu un aña caba, pa bin cu un sistema, caminda cu positivamene por identifica e aseguradonan, esei ta dune e asegurado e sintimento cu otronan cu no ta cumpli cu e rekisitonan pa AZV, no por haci uso di AVZ, paso e ta hopi balioso y e ta cuantioso tambe.

Tur hende sa di e deficit di AZV y pesei a dicidi di bin cu un sistema caminda tur hende ta wordo identifica, ta haya na potret riba e carchi di AZV y local ta mas importante bo pro identifica bo mes cu e bio-pin.

Sr. Ru Croes a indica cu despues di combersacionnan largo cu gobierno, cu DIA, cu Censo, DIMAS, DINA y not a mira ningun movecion, AZV mes a bin cu su sistema obliga pa bienestar di pais di Aruba completo paso na fin di e aña aki, pais Aruba lo tin un reduccion di gasto substancialmente di loke tabata wordo uza sin tabata tin permiso pa esaki.



Detencion inhusto di turista Venezolano, riba su prome bishita na Aruba

Ta insisti cu su paspoort ta falsifica, apesar di carta oficial di Gobierno Venezolano

ORANJESTAD—Un turista Venezolano ta keda 5 dia deteni inocentemente na Warda di Polis, pa despues recobra su libertad sin ricibi sikiera un palabra di despensa.

Esaki ta un caso cu a sosode dia prome di Mei ultimo, ora cu e turista L.I.Y.C. kende pa prome biaha a bishita Aruba cu su casa. Tabata un sorpresa totalmente desagradabel ora cu na momento di pasa na Immigracion na aeropuerto, Y.C. a tende di e oficial cu su paspoort ta falsifica. E turista masculino Venezolano a insisti cu su paspoort ta legal y tabata pidi pa yama e Consul Venezolano. E oficial di Immigracion a bisa di no por yama e Consul ya cu ta un dia liber, y finalmente a detene e turista, mientras cu su casa si por a bai.

E dia siguiente, e Consul Venezolano a aparece na Warda di Polis, y a avisa autoridadnan cu e paspoort no ta falsifica, pero no kier a accepta su ponencia. E Consul a logra un carta oficial di Gobierno Venezolano dia 3 di Mei, unda Gobierno Venezolano ta mustra cu e paspoort ta propiedad di e pais, y te hasta a confirma e number. Sinembargo, no a logra drenta den contacto cu e fiscal encarga, y a tarda dos dia completo, prome cu polis a laga e turista liber. Esaki despues cu a busca abogado kende a menasa pa lanta un caso sumario.

E turista, Diabierna atardi a haya su paspoort bek, y sin un solo palabra di disculpa a bis' e cu e ta liber pa bandona nos isla. Obviamente e no tabata e vakantie cu e a spera di a pasa na Aruba.

Ta parse cu e paspoort Venezolano ta trece problema na Aruba. Siman pasa, Immigracion no kier a admiti Alcalde di un ciudad di Falcon kende a bin Aruba pa e presentacion di e Zona Liber di Peninsula di Paraguana, pa motibo cu a bisa cu e paspoort tabata falsifica. Mescos a pasa cu e Vice Presidente di e Camara di Comercio y Industria di Estado Falcon. Na e ocasion aki, e Consul Venezolano mester a insisti fuertemente, cu a permiti e dos ehecutivonan Venezolano sali un rato for di Immigracion pa bai e presentacion, pero e dia siguiente mester a bolbe acudi na Immigracion. Bon Dia Aruba ta componde cu e forma con e paspoort ta hinca den otro, ta crea impresion cu e por ta falsifica.

Sinembargo, na momento cu un carta oficial ta mustra cu e paspoort ta bon y asina mes, ta laga un turista keda mas dia sera inhustamente, anto esei si por trece dificultad pa atrae mas turista for di e pais bisiña.

Mayoria a haya castigonan condicional dialuna

Hues a dicta 4 luna di prison pa persona acusa di maltrato y menasa di morto

ORANJESTAD – Corte tabata ocupa dialuna cu mas caso penal. Un di esnan cu a bin dilanti tabata .V.G.F. cu a haja 4 luna di prison incondicional. V.G.F. ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un machete y di menasa e persona di kita su bida door di pone un machete na e persona su gargant

CASTIGONAN

Despues a sigui e persona D.G.K. cu a haña 198 dia di prison di cual 70 condicional cu un tempo di prueba di 2 anja y cu condicion special cu e tin cu bai reclasering. E persona aki ta wordo acusa di secuestra y intencionalmente maltrata un persona. Tambe e ta wordo acusa di maltrato y pa motibo di e maltrato e victima a ricibi heridanan na su curpa. D.G.K. ta wordo acusa di menasa un persona cu morto. E ta wordo acusa tambe di a kibra un bentana di auto di un pesona.

SERVICIO COMUNIDAD

Finalmente tabatin sentencia di G.F.R.G.Q. cu a haya 6 luna di prison condicional cu un condicion di duna 200 hora di servicio di comunidad. Ta acusa G.F.R.G.Q. di a horta auto for di un persona. Tambe e ta wordo acusa di a menasa un persona cu morto door di usa un pistool. E persona aki ta wordo acusa di tin un arma di presion di aire den un lugar publiko.

Participacion di B.G.D-Oranjestad

ORANJESTAD – Bedrijfsgezondheidsdienst (B.G.D.-Oranjestad) ta participa na tur funcionario cu ta haci uso di e servicio di B.GD. na Playa, cu awe diaranson 10 di mei 2006, nan lo ta sera pa mudamento y cu for di diahuebs 11 di mei 2006 lo duna servicio bek na Van Leeuwenhoekstraat 16. Pa meld: Telefoon 582-8877. Tur otro number y fax a keda mescos



Hasi Mami mas feliz riba su dia!



...n cushina p'e cu



SPECIALS

...unita pa cushina su desayuno
...ninda di merdia hunto den
Den un ambiente yen di amor
...nonia na su dushi cas.

...ni ta tur cos pa nos
... pesey nos ta stim'e
...era nada otro den e mundo aki
... ta desea.... Feliz Dia di Mama
...ur mama y famianan di Aruba!

Mothersday Home Brunch

Sorpresa mami cu un dushi brunch riba su dia.

Omelet

Usa 3 webo, Corta ham, keshi, tomati fresco na pida pida, y un ciboyo chikito, cu un promenton corta na pida chikito

Bati 3 webo den un comchi, cu un forki of un mixer. Pone poco manteca den un panchi, basha e webo poco poco den e panchi y lage hasa un rato, riba candela abou. Bolter e omelet na otro banda. Pone tur e ingredientenan na un banda di e omelet y tape cu e otro banda bashi.

Keinta pancakes den microwave y French Toast of bagel (di paki) den un toaster. Basha e sabor di stropi favorito di mami riba e pan cake, pone e french toast nan riba un scotter, y pone keshi riba e bagel.

Prepara un canica di orange juice fresco y pone un strawberry henter den dje.

Den un comchi, corta strawberry y kiwi na pida chikito.
Slice un bacoba y par di druif.
Si bo kier mezcla e frutanan aki cu yoghurt.
No lubida di dorna e mesa cu un vaas yen di flor!

Malcria mami atardi cu un dushi cheesecake, of brownie, fresco di e bakery di Ling & Sons.

...LANDSTRAAT 41 • ORANJESTAD • TEL. 583-2370 • FAX 583-2253 / 588-7718

Ba...

Esta b...
of cun...
famia...
y harn...

M an...
A nto...
M an...
I nos...
na t...

SCHOT...

Un persona ta keda levemente herida

Accidente serio na Hato dialuna anochi





HATO – Dialuna anochi alrededor di 11.30 alarm central ta dirigi ambulans pa Tanki Flip panort di e edificio di Brandweer.

Lo ta trata akinan di un vehiculo cu a bai pasa un otro y no a calcula e distancia di e vehiculo contrario y a bai purba hinca e auto entre esun cu e la caba di pasa y un taxi cu tabata su dilanti.

E ta dal e taxi su tras y ta pone esaki bai bolter, y su mes tambe a bai para den e roi otro banda di caminda.

Un persona so a keda levemente herida y a wordo transporta cu ambulans pa hospital.

Homber ta duna keho cu su casa a bai for di cas cu su yiunan

ORANJESTAD—Dialuna pa 7.30 di anochi, e homber H.N naci na Hulanda di 48 aña ta bisa polisnan cu su casa M.M. a bandona su cas cu su dos yiunan y e no sa unda nan ta. E ta bisa cu e casa a bai cu su paña y tambe di su yiunan. E ta bisa polisnan cu ora cu e yama e casa , e ta sera e telefon. Polisnan a yama e casa y e ta bisa nan cu e ta bai tuma contacto cu e casa H.N. pa nan papia e problema.

Homber ta rabia y bringa cu desconoci cu a kibra den su auto

ORANJESAD—Dialuna pa 2.10 di marduga, polisnan ta bai den Schelpstraat, naunda desconoci a kibra den un auto. Na yegada un homber desconoci ta acerca e polisnan y ta bisanan cu desconoci a kibra y ristra den su auto. Patruya a parker nan auto y a bai cerca dje. Ora cunan a yega na e auto, nan a mira e homber desconoci ta bringa cu un homber riba vlur . Ora cu nan a purba di kitanan for di otro, e doño di e auto a pusha e polis. E polis a pase un wanta pa pone reacciona, como cu e ta hopi agresivo. El a bisa cu e polis cu e ta ruman di un polis. E tabata hopi agresivo, y polisnan no por a reacciona cune. Polisnan a bise pa e bai for di e luga. Un rato despues el a presenta na warda di polis y a bisa cu nan a kibra den su auto y a horta un handboei di trabou y tambe su papelnan importante . E tabata rabia y a exigi e polisnan cunan mester bai mesora bai busca e cosnan cu nan a horta. E homber cu ta J.L. naci na Saba di 34 aña, tabata burachi y rabia. Polisnan a bise pa e bai sosega y den oranan di mainta e por bin duna keho.

Yiu rebelde ta kibra auto como cu su mama no a lague pasa auto riba cacho

SAN NICOLAS—Dialuna pa 12 or di merdia, polisnan a bai naun cas na Hildebrandstraat, pa un yiu rebelde. Na yegada polisnan ta papia cu e señora F.W. di 39 aña, kende ta bisa polisnan cu su yiu homber M.B. naci na Aruba di 20 aña, a rabia, pasobra e mama no kier pa el a pasa auto riba un cacho. A cuminsa un discusion entre nan dos y e mucha homber a kibra windshield di e auto di amiga di e mama. E yiu a admiti cu el a kibra e auto. Polisnan a tuma contacto cu e doño y el a bisa cu e ta bai mira si e ta bai duna keho.

Muchanan baldadi a pone cabuya riba caminda y un otro a corta su garganta

ORANJESTAD—8.20 di anochi, polisnan ta bai na Madiki Kavel na unda un mucha homber a haya un herida serio na su garganta. Ora polis a yega na e luga, polisnan ta papia cu e mama di e victima C.K. kende ta bisa polisnan cu muchanan baldadi a herida su yiu. E ta bisa cu su yiu ta biniendo for di futbol riba su bais. E muchanan baldadi a pone un cabuya riba e caminda di mas omenos di un meter halto. E mucha no a mira e cabuya y a pasa herida su garganta na e cabuya. Ambulance a bai na e sitio y a duna e mucha S.R. di 15 aña, tratamento. E dos muchanan A.S. di 12 aña y J.L. di 14 aña, a bisa cu nan ta testigo cu ta un tal Koty a span e cabuya, pero ora cu el a mira cu e mucha a haya herida el a spanta y core bai cas. Polisnan a bai na su cas na Madiki Kavel 179 pero no a haye na cas. E mama di e mucha a bisa cu e ta bai cu e yiu poli y e lo bai Recherche pa duna keho.

Contrario na informacion eroneo

No tin ningun intencion di bai traha supermercado riba tereno di aeropuerto Reina Beatrix

ORANJESTAD –. Esaki segun vocero di aeropuerto Ruben Trapenberg na Bon Dia Aruba. Un remetido cu a haya bida y bira un noticia ta haci mencion di precupacion di e donjonan di car rental riba propiedad di aeropuerto cu tin miedo cu nan ta bai perde nan localidad y cu nan lo wordo substitui pa un supermercado. Algo cu aeropuerto ta desmenti. Aunke den mesun rosea nan ta mustra cu ta keda prerogativo di gerencia pa tuma desicionan cu nan ta considera cu ta bon.



MINIMARKET

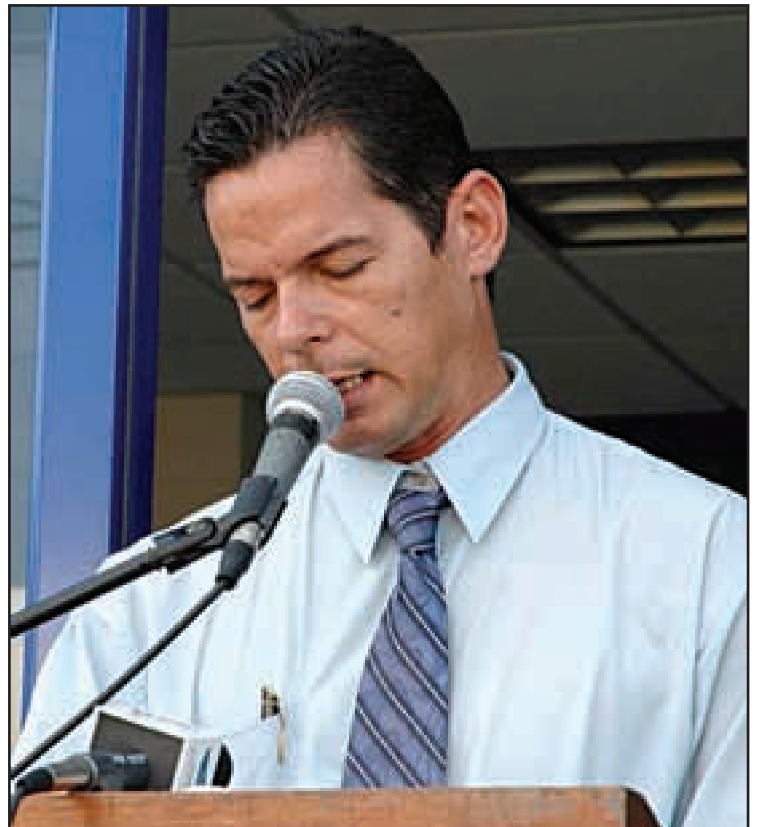
Berdad ta cu ta pensando riba un minimarket, pero no awor y sigur no riba e tereno unda cu actualmente tin e car rentalnan. Loke ta e caso ta cu tin un proceso di public tender pa unda cu mes momento lo reduce e cantidad di car rentalnan cu tin actualmente, unda cu tin cu bid pa un cierto cantidad limita. Mayoria, si no ta tur car rental nan contracto ta vence otro anja y como tal nan mester pasa den e tendering aki pa nan bin na remarke pa un lugar otro anja.

CANTIDAD RECORD DI CAR RENTAL

Actualmente tin un cantidad record di 26 compania di huur auto. E problema segun Trapenberg ta cu competencia ta fuerte y te hasta ta bringa pa haya turista. Algo cu no ta netchi pa mira y cu ta lamenta grandemente. Algo cu no ta faborece turismo y no ta yuda cu e servicio. Segun Trapenberg a mustra cu turistanan mes a raporta varios di e incidentenan y como tal tin esaki registra tambe.

MASTERPLAN DI AEROPUERTO

E cambionan cu tin pensa ta relaciona cu un masterplan cu tin traha pa mehora e servicio di aeropuerto dentro di poco. E idea ta pa mehora e servicio en general pero tambe e facilidadnan. Tabata recientemente cu prensa a haya un presentacion di e plannan cu tin na caminda. A mustra tambe cu na anja 2005 tabatin mesun cantidad di pasahero cu 2004, a logra registra un ganashi di 8 miyon florin. Esaki a bin danki na e medidanan cu a wordo tuma. Si no ta pa esaki, lo tabatin perdida. Trapenberg ta lamenta e articulonan negativo cu a Sali publica cu no ta cuadra cu berdad.



Definitivamente Westin Resort a haci su entrada na Aruba!

Delegacion di Starwood Hotels & Resorts a reuni cu Conseho di Minister



ORANJESTAD – Aruba ta sigui den luz positivo den e dianan aki na momento cu un delegacion di Starwood Hotel & Resorts Worldwide a haci un bishita diamars mainta na Conseho di Ministro.

E delegacion aki ta consisti di Mark Keiser, Vice President International Investments, Graeme Davis, Area Managing Director South Florida & Caribbean, David Martinez, Senior Vice President Acquisitions and Predevelopment, Alfonso Riverol, Presidente di AHE y abogado Anthony Carlo.

Meta di nan bishita ta pa participa na gobierno di Aruba cu e cadena prestigioso Westin Resort a tuma completamente over Wyndham Hotel y cu dentro di 9 luna e proyecto Aruba Resort lo ta completamente operacional. Tambe a ratifica e posicion tuma siman pasa cu tur empleado di e hotel lo mantene nan trabao.

E 'upgrading' di e hotel ta encera un suma di inversion di mas cu 20 miyon dollar y al final e inversion grandi mes di Westin Resort lo costa mas cu 100 miyon dollar y ta cay den e categoria di hotelnan di clase manera Hyatt.

Starwood Worldwide mes ta un compania cu tin 8 miyon miembro, tin 250.000 empleado y actualmente tin 250 proyecto di Westin den ehecucion. A conveni cu gobierno cu trahadornan local lo haya training den exterior.

Na e ocasion aki Minister President Nelson Oduber a yama Westin bon bini na Aruba y a bisa cu esaki ta muestra di confiansa cu inversionistanan grandi tin den pais Aruba y esaki pa gran parti ta debi na e stabilidad economico y trankilidad den gobernacion.

Di parti di gobierno tabata presente durante e reunion aki Promer Ministro Oduber y ministernan Briesen, Swaen, Wever, Croes y tambe consehero Mito Martis y secretario Peter Davidse.

Bisiñanan mes di esnan cu a 'fia' garoshinan a alerta aeropuerto

Lo persigui esnan cu a 'fia' garoshi di aeropuerto legalmente awor

Tin imagennan gara riba security video di ken tur a bai cu nan

ORANJESTAD – Despues cu aeropuerto a duna un plazo di 'gracia' pa esnan cu a 'fia' garoshi di maleta algun siman atras y no a trece nan bek, gerencia di aeropuerto tin intencion di persigui esakinan cu tur consecuencia cu e por trece pa esnan cu ta den posicion di uno. Un gracia cu por Sali esnan cu tin nan den nan poder, hopi caro.

GAROSHI FIA

Tabata algun siman pasa cu aeropuerto a raporta cu tabatin un cantidad considerable di garoshi cu a wordo 'fia' door di supuesto usuarionan pero no a trece nan bek. For di un cantidad di 400, tin un cantidad di 27 cu ta perdi ainda y di esakinan tin varios cu aeropuerto tin graba riba video di seguridad, esta cu imagen di esnan cu ta culpable di esaki.

GAROSHI CARO

Mirando cu e garoshinan aki no ta barata y a haci un inversion cuantioso pa cada un di nan, a dicidi cu ta bai tuma accion serio contra esnan cu tin e garoshinan aki ya cu mester responsabilisa pa e gasto grandi aki. "Tin cu bai analisa e videotape cu tin graba di varios persona cu ta hinca e garoshi den nan auto" Ruben Trapenberg como vocero di gobierno a bisa Bon Dia Aruba. Pa esnan cu tin e garoshi na cas, aeropuerto a haya varios yamada di hendenan cu ta bisinja di esnan cu a coi e garoshi y cu a raporta na aeropuerto unda esakinan ta.



USO PA OTRO COS

"Nan ta mira nan bisinja ta core rond cu e garoshinan aki, pa transporta cosnan na nan cas. Tin a bai usa nan den nan negoshinan chikito" Trapenberg a sigui bisa. Lo bai tuma accion pa wak pa gara esnan culpable, cu tur e consecuencia cu esaki por tin pa esnan responsabel. Si esakinan ta pasonan huridico, tin cu aberigua ainda pero aeropuerto no ta descarta e posibilidad aki tampoco.

TRECE GAROSHI BEK

Como tal ta haci un suplica atrobe pa den e dianan nos dilanti trece e garoshinan aki bek, ya cu e tempo di 'gracia' cu aeropuerto a pone, a vence fin di luna pasa caba. Ta cuestion di dianan, prome cu pasonan legal wordo tuma contra esnan cu ta culpable na 'fia' garoshi di aeropuerto.

BON DIA Aruba

Reaccionando riba menasa di Cable TV pa saca canal for di aire

CSS canal 24 ta sigura cu ta trahando duro pa radicalmente renoba e planta

A compara otro canalnan local y nan 'variacion' di programacion

ORANJESTAD – Despues di a tuma nota di e articulo recien di e matutino aki, riba e menasa di Cable TV pa bolbe saca e canal 24 CSS for di aire, Bon Dia Aruba a haya contacto cu un di e personanan clave di e canal, pero cu a bai di acuerdo pa duna informacion contal cu e keda anonimo.

CAMBIONAN CLAVE

Ta trata di un persona clave cu CSS a contrata pa trece e cambio na e canal. E ta prefera di no duna nomber awor pero si a sigura nos cu gerencia ta trahando duro pa radicalmente renova e planta. Cu CableTV nan no ta worry mucho ya cu Cable sa mihor cu pa cambia un planta di television no ta sosode di 'nochi pa mainta', manera tuma como ehempel comienzo di StarVision mes, aunke cu nan a habri riba canal 5, ta BBC realmente ta yena e programacion te ora cu nan keda cla pa por introduci nan programacion local poco poco den e lunanan cu ta bay bin.

COMPARA CANALNAN

E persona aki ta sigui mustra cu mester mira bon na TeleAruba y ATV e cantidad di programa local ta minimo segun e insider aki. Huez a papia cla den e ultimo caso, esta cu CableTV tin cu duna un termino razonabel pa por haci e cambionan na e canal. E persona aki a informa cu tin ekipo nobo digital na caminda cu ta bay haci produccion di programa local mucho mas facil, mas aleu e informante aki no kier a duna detaye, pero si a bisa 'spera cosnan grandi na e canal'.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP WOENSDAG 10 MEI 2006 OM 09.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

1. Ingekomen Stukken

2. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening instelling ministeries 2001 (AB 2002 no. 33) en de Landsverordening openbaarheid van bestuur (AB 1999 no.12) (wijziging aantal en taakgebieden ministeries) (ZJ 2005-2006-546)

3. "Medidanan di aumento di invoerrechten/accijnzen di Gabinete Oduber IV" Aangevraagd door de leden mr. M.G. Eman, O.B. Sevinger, ing. M.E. de Meza, drs. R.A. Lee, O.E. Oduber, mr. drs. A.L. Dowers en C.V. Haynes (IS S/510/05-06, d.d. 03.04.2006 en IS S/554/05-06, d.d. 02.05.2006)

De Plv. Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Bishita serca Premier Oduber y Minister Briesen

Hyatt Resort lo inverti un suma di 30 miyon dollar den remodelacion di nan hotel

ORANJESTAD – Dialuna merdia Minister President Nelson Oduber y Minister di Transporte y Turismo Edison Briesen tabatin un encuentro sumamente positivo cu un delegacion di Hyatt Resort, consistiendo di Carlos Cabrera, Senior Vice President di field operations di Hyatt y Scott Allen, General Manager di Hyatt Resort.



Meta di nan bishita ta pa informa gobierno di nan plannan pa remodela e prestigioso Hyatt Resort pa un suma di 30 miyon dollar. Esaki lo inicia fin di juni proximo. Cu esaki e cadena Hyatt tambe ta cumpli cu e mensahe di gobierno pa ugrade e hotelnan, convertiendo nan den hotelnan super luhoso y esaki pa yuda eleva e calidad di turismo na Aruba. Sin duda esaki ta un noticia sumamente positivo di Hyatt Resort pa Aruba.

Centro Pastoral ta organisa curso "Enneagram"

ORANJESTAD - Centro Pastoral lo bolbe organisa un curso 'Enneagram, durante e weekend di 19- 21 di mei pa debutantenan y esnan cu kier repitie. Cada hende ta unico, pero experiencia ta siña cu nos tambe cu tin personanan cu ta mustra mas of menos e mesun caracter. E asina yama 'Enneagram" ta Sali for di punto di bista cu cada hende ta pertenece na un di e 9 tipo di personalidad (Enneagram). E caminda di Enneagram ta un di e metodonan cu por yuda nos yega na conoce nos mes y desaroya nos personalidad. E ta un modelo dinamico. Un bista cla riba nos persona y e dinamismo presente por yuda nos bira mas completo como hende.

E curso aki ta pa personanan cu tin 25 aña pariba y ta costa Fl. 35,-. Nos ta prefera pago adelanta. E lo cuminsa diabierna 19 di mei pa 7'or te 10'or, ta sigui diasabra y diadomingo for di 9'or di mainta te cu 4'or di atardi. Trece schrift, co'i skirbi y sandwich. Idioma lo ta na Papiamento. Lugar: Centro Pastoral, parti p'abo . Pa mas informacion tuma contacto na tel: 585-5985.

Diahuebs 11 mei 2006 pa 7.30 di anochi na Club San Martin

Reunion General di Cooperativa di Ahorro y Prestamo Aruba (CAPA) 2006

ORANJESTAD - Directiva di CAPA ta informa tur su socionan cu nos Reunion General anual di 2006 ta tuma lugar Diahuebs 11 mei 2006 pa 7.30 di anochi.

E Lugar ta Club San Martin, pariba di Misa di Santa Cruz

E dianan aki tur socio a ricibi tur informacionnan cu relatonan pa nos reunion General di 2006. E miembronan di CAPA, kendenan no a ricibi su revista cu e diferente informacionnan personal por pasa na oficina di SEPPA, Paradera 26 of yama Telnr 5882050 y puntra pa un dirigente di CAPA.

Esnan cu a ricibi e informacionnan, por ripara e cambio, e reorganización administrativo cu nos organización ta pasando aden. Sigur pa loke ta e dunamento di información. CAPA ta uzando un pakete financiero administrativo nobo, hopi uza pa companianan grandi, specialmente banconan.

E cambio por a trece su problemanan inicial pa nos administrador y tambe pa directiva, pero poco-poco nos ta custumbrando cu e pakete nobo aki y avanza cu su posibilidadnan.

Un aspecto esencial ta e control interno y cual ta di suma importancia pa CAPA por opera profesionalmente y responsabelmente.

Pronto ora nos bay muda pa nos localidad nobo den e CEDE nobo di SEPPA, sin duda lo bay mehora mas ainda e servicio na miembronan.

REPARTICION DI GANASHI

Un biaha mas directiva di CAPA ta notifica tur socio cu nan presencia na nos Reunion General di diahuebs awor, dia 11 mei, ta altamente aprecia, ya cu cada punto di agenda ta di sumo importancia, pero mas importante ta cu esnan presente lo ta parti di e desicionnan cu lo cay durante e reunion aki.

E punto clave cu conhuntamente nos mester bay tuma un decision ariba dje, ta e reparticion di ganashi, cual a ser alcanza durante 2005. Directiva di CAPA lo trece un proposicion al respecto pa discuti y despues pasa esaki pa aprobacion di Reunion General, esaki di acuerdo cu nos statutonan.

Directiva CAPA, ademas di duna tur informacion, lo purba di contesta tur preguntanan di Socionan na e mihor forma. Sugerencianan pa mihoracion di nos organización tambe ta bonbini e anochi aki.

Pesey na nos reunion di 31 mei 2005, Directiva di CAPA ta spera un asistencia grandi di su miembronan cual ta esencial pa nos cooperativa por sigui haci su trabao manera debe ser.

Un asistencia grandi lo duna e Directiva un sosten grandi pa e por sigui haci su trabaonan na bienestar di miembrecia di CAPA.

Cooperativismo, instrumento di poder economico pa e clase trahador.

Cooperativismo tur caminda di mundo ta un instrumento di poder economico pa e clase trahador. Pa loke ta Aruba, esaki ta un lucha di nos tur cu ta Socio di CAPA.

Ademas nos kier haci un apelación na tur miembro di SEPPA pa afilia na CAPA. E bentahanan ta grande y ademas nos tur hunto ta coopera cu otro, pa conhuntamente haci CAPA un cooperativa grandi na defensa di e clase trahador.

Mester a haci uso di tres truck di awa pa combati un candela devastador

Desaster grandi a wordo preveni na Matadera ayera marduga





MATADERA – Diamars marduga alrededor di 3.00 alarm central a manda un unidad di bombero na matadera pa un candela di mondi.

Na yegada di e prome unidad a pidi pa refuerso imediatamente ya cu e candela ta hopi grandi. Aunke cu e candela tbata dificil pa yega na dje, e equipo bomberil a a busca tur forma pa yega na dje.

A dura un bon dos ora pa por a domina e candela por completa, aunke mester bisa si cu na varios occasion a haya diferente yamada pa bai den direcion di diferente adres ya cu e candela tabata menasa diferente adres tanto na Matadera como na Sero Janchi.

Segun informacion cu por a compila na e sitio, esaki ta di dos biaha cu e mondi grandi aki ta wordo pega na candela.

Ta bon pa mensiona si cu tin un castigo basta bon riba sendemento di candela.

Un bon trabou sigur di cuerpo di bombero pa evita lo peor pero otro banda mester bisa si cu nos mester yuda nos mes tambe dor di chapi e yerba nan seco rond di cas.

Bailando cu Special K®

Tene bo mes saludabel na un forma hopi divertido

Agrega special-K i un rutina di Zumba lower body work-out DVD den bo dia rutinario i cuminsa sinti i mustra bon manera cu abo ta desea.

Escohe entre special-K, special-K red berries, special-K vanilla almond of smartstart y remplaza bo cuminda cu un tayo di special-K cu lechi yena cu fruta fresco.

Esaki i e Zumba work-out DVD aki por lo menos tres bez pa siman, lo yuda bo logra bo meta na un forma saludabel, divertido i super delicioso.



Entrega dos barcode di cualkier Special K of Smartstart 12 oz bay ariba na Consales Aruba, i ricibi un DVD di 30 minuut di ehercicio Zubando cu Special-K. Oferta ta valido tanten cu tin den stock.



Kellogg's

*No ta acepta Kellogg's di PriceSmart

Consales Aruba

BON DIA Aruba

Como Presidente di Comision Tarifa 2000

Mike de Meza no a logra di reduci e tarifanan di awa y coriente na 2000

Awe e tin curashi di hunga como e bon Samaritano den comunidad!, segun partido MEP

Commissie "Tarifa 2000"

Introductie

Door de Minister van Vervoer, Communicatie, Utiliteiten en Sport is, via een ministeriële beschikking, een Commissie benoemd die gevraagd is aanbevelingen te doen inzake de mogelijkheid om de huidige tarieven voor levering van water en elektriciteit te verlagen, waarbij zoveel mogelijk getracht wordt de besparing, bereikt via het afschaffen van de "handling fee" ten bedrage van US$ 1,75 per "barrel fuel oil" (stookolie), wat een besparing op levert van omstreeks Afl. 5,5 miljoen, zodanig te verrekenen dat deze vooral ten goede komt aan de sociaal-economisch zwakkere binnen de gemeenschap.

De Commissie "tarifa 2000" bestaat uit de volgende leden:

- Dhr. M. de Meza, voorzitter,
- Dhr. E. de l'Isle, vice-voorzitter,
- Dhr. M.R. Croes, secretaris,
- Dhr. J. Curiel, directeur Utilities Aruba N.V., lid,
- Dhr. J. Lacle, directeur W.E.B. Aruba N.V., lid.

Conclusie

De Commissie adviseert de tariefstructuur voor de watertarieven welke in rekening worden gebracht aan huishoudens te wijzigen naar een "layer" systeem, waarbij vooral het mindere gebruik de grootste tariefdaling zullen merken. De Commissie stelt voor de tariefstructuur en de tarieven voor huishoudens per 1 januari 2001 te wijzigen. Volledigheidshalve merkt de Commissie op dat alvorens de tarieven aan te passen goedkeuring moet worden gekregen van de Nederlandse Investerings Bank (NIB) N.V.. Voor de overige tariefstructuren voor overige water categorieen en electriciteitstarieven blijven ongewijzigd. In gevallen er sociaal-economisch zwakkeren zijn in de samenleving die de huidige waterrekening niet kunnen betalen, dienen zij zich tot het departement sociale zaken te begeven en kunnen met hun individuele regelingen worden getroffen.

ORANJESTAD – Tin un dicho na Papiamento cu ta bisa cu 'Hende sa come lubida' y cual dicho ta completamente aplicabel pa e dirigentenan di AVP cu e dos Mikenan na cabez, asina den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa.

Den e ultimo simannan tanto Mike Eman como Mike de Meza (ex-MEP, ex-OLA, ex-PPA y awor defensor di AVP) ta fulmina y agita constantemente contra e gobierno di MEP, pasobra ta pa motibo di e gobierno aki cu e prijsnan di awa, coriente y gasolin a subi drasticamente. Sinembargo e ignorantenan aki ta 'lubida' di splica pueblo cu e aumentonan aki ta exclusivamente debi na e aumento drastico di prijs di petroleo riba mercado mundial. Si na inicio di Gabinete Oduber III e prijs di petroleo tabata mas o menos 15 dollar pa bari, awe esaki ta por lo menos 75 dollar pa bari, locual ta nifica un aumento di 400%.

Tambe ta di condena e politica barata cu Mike de Meza 'himself' ta hiba 'lubidando' tambe completamente cu su persona tabata Presidente di e Comision Tarifa 2000 cu a wordo institui door di ex-Minister di Utilidadnan sr. Glenbert Croes. E comision aki a haya como encargo pa haci recomendacionnan na gobierno encuanto e posibilidad pa reduci e tarifanan di awa y coriente y cu e reduccionnan aki al final lo ta na beneficio di esnan social y economicamente debil den comunidad (mira adhunto Introduccion di e rapport di 5 di september 2000 titula 'Rapport van aanbevelingen voor aanpassing water- en ele ctriciteitstarieven').

Despues di haci nan analisisnan profundo di e materia aki e Comison Tarifa 2000 a yega na e conclusion cu esnan social y economicamente debil den comunidad cu no por paga nan cuenta di awa (y esun di coriente awor ?), cu nan mester acudi na Departamento di Asunto Social y cu e departamento aki lo por yega na areglonan individual cu e hendenan aki (mira adhunto e Conclusion di dicho rapport). E areglonan aki no tabata nada nobo ya cu semper tabata posibel pa esakinan wordo haci cu e departamento concerni !

Pues di ningun forma e Comision Tarifa 2000 encabeza pa sr. Mike de Meza NO a logra na reduci e tarifanan di awa y coriente y awe cu un boca asina grandi sr. de Meza ta hunga como e bon Samaritano den comunidad.

Partido MEP no sa mas kico pa pensa di esnan cu ta afilia nan mes na partido AVP y cu diripiente nan tur ta cuminsa sufri di e maleza contagioso 'Amnesia Acutus' y cual maleza ta pone nan lubida tur locual nan mes a haci y predica den pasado. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Aruba Bank ta sigui un di su balornan cu ta "inovacion"

Usando bo ABOpass, bo por haci asuntonan bancario via Internet cu un "Token"

Un sistema nobo reconoci internacionalmente





ORANJESTAD - Aruba Bank un bes mas siguiendo un di su balornan, esta "inovacion", ta introduci orguyosamente otro inovacion riba tereno di technologia. E sistema di mas sigur y moderno pa haci asuntonan bancario via Internet cu un "Token", cu Aruba Bank ta yama "ABOpass". Esaki ta un sistema nobo cu ta reconoci internacionalmente como e sistema di mas sigur pa haci bo asuntonan bancario atraves di Internet.

BANCONAN EUROPEO

Actualmente banconan, principalmente na Europa, ta cambiando pa un sistema cu ta brinda mas seguridad ora di hasi transaccionnan bancario via di Internet, door di usa sistemanan manera "Token" (ABOpass) pa brinda e mihor y maximo proteccion pa nan clientenan. E sistema aki ta haci e trabao di "hackers" of "phising" practicamente imposibel. Aruba Bank tambe a sigui e desaroyonan aki riba tereno bancario mudialmente y ta brinda e servicio aki na nos clientenan.

INSTRUMENTO CHIKITO

ABOpass ta un instrumento chikito cu parce un calculator y ta facil pa usa. Cada biaha cu usa e ABOpass, esaki ta genera un password diferente pa identifica e usuario, pa por "log in" riba ABO. Lo no ta posibel pa "log in" cu mesun password riba ABO mas.

EMAIL PA USUARIO

Aruba Bank a manda carta y email pa tur usuario di ABO pa notificanan di e inovacion aki. Alaves a invita nan pa pasa bin tuma e ABOpass cu lo ser distribui riba Diasabra 10, 17 y 24 di Juni 2006. Esaki lo tuma lugar na e Oficina Principal di Aruba Bank na Camacuri for di 9'or di mainta te cu 4'or di atardi.

CLIENTENAN DEN EXTERIOR

Clientenan cu ta biba den exterior, manera por ehempel studiantenan, a ricibi un carta tambe, caminda nan por autorisa un mayor pa pasa tuma nan ABOpass. Riba e dianan aki tambe lo tin demostracion con e ABOpass ta funciona. Ademas lo pone instruccion riba e site di ABO, pa asina e usuarionan por referi na dje, pa uso di e ABOpass.

ASIGNA CADA USUARIO

Aruba Bank lo asigna cada un usuario di ABO un number y lo comunica esaki via di un email mas despues. E number aki e usuario lo tin cu print y presenta cune hunto cu un identificacion valido, pa tuma su ABOpass.

SCHEDULE DI DISTRIBUCION

Aruba Bank lo publica e schedule di distribucion den medionan di comunicacion. E usuario mester check den e aviso, riba cual dia su number ta na turno. Si tin cualkier pregunta por yama libremente na nos ABO Helpdesk na telefon 527 7843 for di 8'or di mainta te 4'or di atardi. Ta di vital importancia pa pasa busca bo ABOpass riba e dia asigna, ya cu pronto e usuario lo mester di e ABOpass aki pa "log in" ora di usa ABO.

PROTEHA INTEGRIDAD

Proteha e integridad di datonan di nos clientenan ta nos prioridad y ta pesey Aruba Bank a haci tur esfuerso posibel pa inverti y implementa e sistema di seguridad mas halto y reconoci mundialmente ora di haci transaccionnan bancario riba Internet.

Aplica awe mes pa e sistema mas sigur pa haci bo asuntonan bancario via Internet, riba www.arubabank.com pa ABO.

UNAIDS Theme Group cu e Tayer di HIV/AIDS ta cambia di fecha

El a keda posponi pa dianan 17,18 y 19 di mei proximo

ORANJESTAD - E tayer "Derecho di e trahado HIV/AIDS positivo na pia di trabou" ta cambia di fecha. Den un comunicado anterior UNAIDS Theme Group ARUBA a presenta na comunidad di Aruba su proximo actividad cu ta consisti di un serie di tayer. Obhetivo di esakinan ta pa enfoca riba diferente aspecto di labor cu ta relata na e persona cu ta HIV/AIDS positivo. Pa motibonan fuera di alcance di e organizadornan e tayer cu tabata programa pa tuma lugar dianan 10, 11 y 12 di mei ta keda posponi pa dianan 17,18 y 19 di mei proximo, net un siman despues. E tayer aki lo sirbi pa desaroya y aumenta e conocemento di HIV/AIDS y su impacto riba nos leynan y programanan socio-politico. Participantenan cu ta eherce den diferente sector lo mester yega na desaroya habilidadnan pa reconoce y analisa conductanan discriminatorio, determina factornan cu ta sostene e conductanan aki. Aruba su sector labor mester ta conciente cu esnan cu ta HIV/AIDS positivo tin derecho riba un trato igual y no discriminatorio. E cantidad di personanan infecta y afecta ta un realidad cu nos mester biba cune y den e miho forma posibel. Atencion y dedicacion na e tema aki ta di suma importancia pa por desaroya miho condicion di trabou pa esnan cu mester di dje. Esnan cu no a inscribi ainda pa e tayer por tuma contacto libremente cu Servicio di Malesa Contagioso (tel:5823040) pa mas informacion. Organizadornan ta pidi nan disculpa na esnan cu a inscribi caba pa e inconveniencia aki y ta spera tur sin falta dianan 17,18 y 19 di mei na Aruba Surfside Marina.

Anochi di oracion na Alto Vista



ORANJESTAD - Diaranson awo, 10 di mei, lo tin un anochi di oracion y canto na Kapel di Alto Vista pa duna homenahe na Birgen di Alto Vista, patrona di nos isla. Nos ta den luna di mei, luna special dedica na nos Mama celestial y pesei ta invita tur fiel pa bin uni den oracion di Santo Rosario.

E Rosario lo ta dedica tambe na tur mama di Aruba y nos famianan, ya cu nos lo celebra dia di mama, diadomingo 14 di mei. E comision encarga ta invita hoben y adulto pa bin resa y canta diarason awo pa 7 'or y mei di anochi na Kapel di Alto Vista. "Mama Maria ta spera nos cu brasa habri".



Mama, un persona stima den tur idioma

Lesa pagina 6

Pronto lo tin un reunion di empleadonan di Lago

Lesa pagina 14

Mmmmm...Dia di Mama!

Dia di Mama tin un historia largo y interesante

Lesa pagina 3

E fecha oficial di otorgamento ta: 25 di mei 2006

Formulario di declaracion di impuesto di ganashi 2005 a sali

Lesa pagina 10

Maggy's ta presenta Givenchy su 'Récolte Excusive Harvest 2005'

Tres opcion fabuloso di perfume den un version unico y cu no lo ripiti mas!



Mmmmm...Dia di Mama!

Dia di Mama tin un historia largo y interesante



ORANJESTAD – Bo sa caba dicon bo ta celebra Dia di Mama: un dia pa pone bo mama central unda cu tur atencion ta riba dje y bo ta gradicie pa tur locual el a haci pa bo. Pero con y na unda e tradicion aki a cuminsa? Tin varios opinion y idea di kico e origen ta, pero ta mustra cu e prome celebracionnan di Dia di Mama a tuma luga na Grecia unda cu a honra Rhea, e mama di e diosnan Griego. Durante e di 17 siglo, Inglatera

Maggy's ta presenta Givenchy su 'Récolte Excusive Harvest 2005'

Tres opcion fabuloso di perfume den un version unico y cu no lo ripiti mas!



ORANJESTAD – Bo kier ta unico of miho ainda, bo ta pensa cu bo Mama ta unico… muster cu un regalo cu ta mescos cune. E perfumenan di Givenchy di e aña aki ta unico y balioso. Diabierna atardi invitadonan di Maggy's a atende un presentacion hopi special. Ta trata aki di e lansamento di e coleccion di perfume Givenchy 'Récolte Exclusive Harvest 2005'.

E presentacion aki a tuma luga na sede di Maggy's den caya principal y hunto cu e liña di champaña Laurent-Perrier representa na Aruba dor di Romar Trading cu cual tur esnan presente a disfruta di bon combersacion y bon compras.

Un creador clasico di perfume, Givenchy awor ta consebi un algo nobo n mundo cu su prome fragrancianan vintage. Mescos cu e miho champaña, rico y precioso, nan ta revela e esencia eterno di e flor, esun miho, excita emocionnan nobo atrabes di fragrancia.

Ta asina cu normalmente pa keda haya consistentia den fragrancia of den biña nan ta mescla diferente cosecha di flor of den caso di biña druif. Den e caso di un bon cosecha di druif e fabricantenan di biña no lo pensa mes di bai mezcla e cu esun di cosechanan di aña anterior y e ora ei nos ta haya e vintage wines/champagnes.

Cu e pensamento aki den mente Givenchy a traha Organza, Amarige y Very Irresistable sin mezcla cosecha di flor di flor di 2005 y di esaki a sali tres fragancia esquisito. Un placer berdadero di e flor. Ta pesei esakinan ta fragancianan di Exclusive Harvest 2005, Cosecha Exclusivo!

Un regalo special pa Dia di Mama y tambe un botter di Champagne di Laurent-Perrier como regalo lo haci e celebrashon algo inolvidable.

Very Irresistible

Very Irresistible Givenchy tin un tema agradabel expresa den e mescla di esencia di rosa, cu tin e efecto di resalta e notanan mash alto.

Very Irresistible Givenchy 2005 ta ilustra un deseo nobo pa passion. Rosa Bulgaro ta revela facetanan insospecha, y e fragrancia ta tuma un personalidad nobo cu ta tanto vegetal como emocionante. Solamente Givenchy tin e talento pa proboca tal emocion cu un fragrancia asina comunmente uza manera esun di rosa.

Ta iresistibel ta nifica ta espontaneo, impertinente, tin durf y ta sensual. Givenchy a ilustra e concepto cu un fragrancia, e prome 'floral aromatico', crea na 2003. Un man yen di rosa ta wordo transforma dor di e energia di un union sorprendente: anijszaad y blachi di verbena, creando un frescurso natural pero sofistica cu ta totalmente encantador y ultra-femenino.

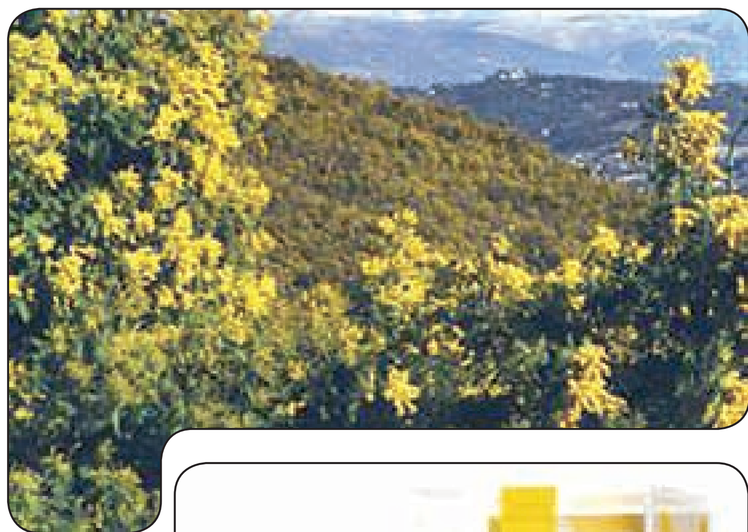
Organza

Organza 2005 ta resalta e rikeza y complehidad di e jasmine Indio, un tesoro genuino pa e olfato. E harmonia sorprendente, multi-facetico ta evoluciona cu tempo: berde y luminoso den marduga, e ta sensual y voluptuoso durante e oranan cayente di merdia, y carnal y casi animalistico ora anochi sera. Mas cu nunca, e fragrancia pa hende muhe divino ta expresa e encuentro di tera cu solo.

Intensamente floral, sensual y cautivante, Organza ta consisti di un harmonia eterno y contrastante di flor, palo y specia. E fragrancia emblematico di e femeneidad eterno, inmediatamente ta seduci cu un briyo luminoso, despues ta revela su encanto cautivante cu e tono impetuoso di gardenia, combina cu otro tonoan floral sumamente femenino: jasmine y ylang-ylang. E notanan basico di Organza ta evoluciona cu tokenan fini di specia y ta caba cu un dushi nutmeg y vanilla. E Organza 2005 Vintage ta un variacion sutil di su character floral, basa riba e cualidadnan sensual infinito di un ingrediente briyante, jasmine Indio.









Amarige

Den Amarige 2005, e mimosa ta rico y intenso dor di e calidad remarcabel di e cosecha 2005. Pa por a expresa completamente e beyesa berdadero di e mimosa, e notanan di Amarige a wordo reformula.

Crea na 1991, Amarige ta un radiansa seductor den un botter. Notanan halto di blachi di mandarin y flor di apelsina ta sigui pa un bouquet floral di petalonan di mimosa, jasmine, ylang-ylang y cassia seca dor di solo. E curason di e 2005 Harvest Amarige ta mimosa, un material inusual y curu pa un fragrancia.

Mmmmm…Dia di Mama!

Dia di Mama tin un historia largo y interesante



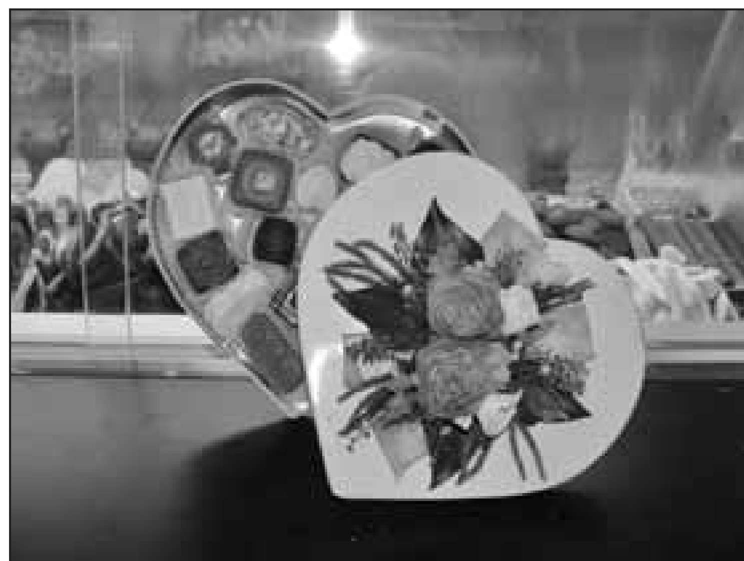


ORANJESTAD – Bo sa caba dicon bo ta celebra Dia di Mama: un dia pa pone bo mama central unda cu tur atencion ta riba dje y bo ta gradicie pa tur locual el a haci pa bo. Pero con y na unda e tradicion aki a cuminsa? Tin varios opinion y idea di kico e origen ta, pero ta mustra cu e prome celebracionnan di Dia di Mama a tuma luga na Grecia unda cu a honra Rhea, e mama di e diosnan Griego.

Durante e di 17 siglo, Inglatera a cuminsa celebra `Mothering Sunday'. E nomber aki a bini di e custumber di traha un bolo, un asina yama 'mothering cake', pa hiba durante bishitanan serca mama. Awendia na Inglatera, Mothering Sunday ta wordo celebra riba e di 4 diadomingo di cuaresma.

Na Merca, Julia Ward Howe a sugeri e idea di Dia di Mama na 1872. Tabata su deseo pa honra e pasifismo natural di mamanan despues di e Guera Civil Mericano. Un sra. Jarvis di Philadelphia, tabatin e mesun idea. Di dje tabatin e nomber `Mother's Friendship Days' y el a cuminsa cu un campaña nacional pa adopta un dia di fiesta cu lo honra tur mama. Na 1914 Presidente Woodrow Wilson oficialmente a proclama Dia di Mama como un dia di fiesta oficial cu lo mester wordo teni riba e di dos diadomingo di mei.

Casi di biaha, Dia di Mama a bira un evento comercial gigantesco. Aunke cu e no ta wordo celebra riba e mesun dia rond mundo, casi tur ora e ta ensera e dunamento di regalonan bunita, cenanan cu famia y un bunita boeket di flor. Y sigur no por lubida chuculati. Nos mamanan ya caba ta hopi dushi y nan ta gusta come cos dushi. Sorprende bo mama cu un bunita caha di chuculatinan di Belgica y sigur e lo aprecia esaki. E miho chuculatinan na Aruba por wordo haya na Taste of Belgium situa na Renaissance Mall, unda cu propietario Werner lo mustra bo un variedad increibel di chuculatinan sumptuoso. Entre nan tin beer chikito, pato di Village People y hopi mas. Esaki sigur lo ta un regalo cu mami lo aprecia!





Durfy cu basket special pa celebracion di dia di Mama

ORANJESTAD – Celebracion di dia di mama berdad ta algo special y Dufry un biaha mas ta prepara pa e ocasion aki. Specialmente pa e occasion aki Durfy a prepara diferente basket special pa tur e mamanan di Aruba. Fuera di e basketnan bunita prepara aki tambe tin perfumenan separa cu porta ta e su preferi di bo mami stima. Pesei mes pasa serca e damanan masha amabel na Dufry pa asina bo por busca e perfume special pa bo mami riba su dia special









Un flor exotico, un regalo excelente pa Mama

Obtenibel na Fantastic Gardens



Fantastic Gardens na Bushiri y Dakota a caba di ricibi un cargacion di orkidea precioso den diferente variacion di color.





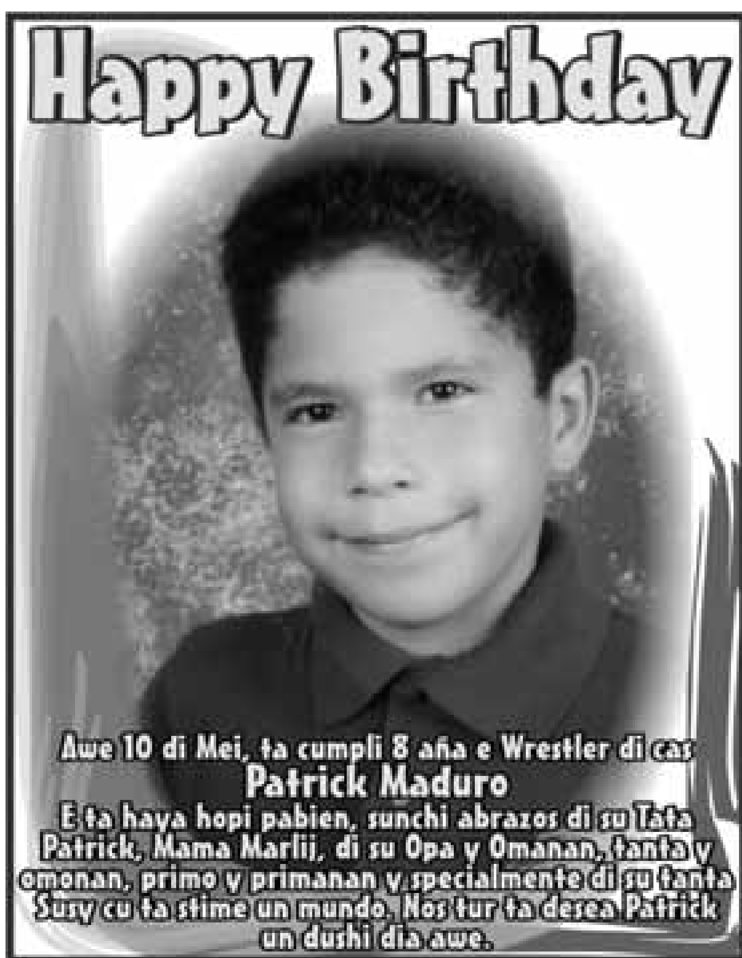
Diasabra awor Fantastic Gardens lo ta habri te cu 8'or di anochi.

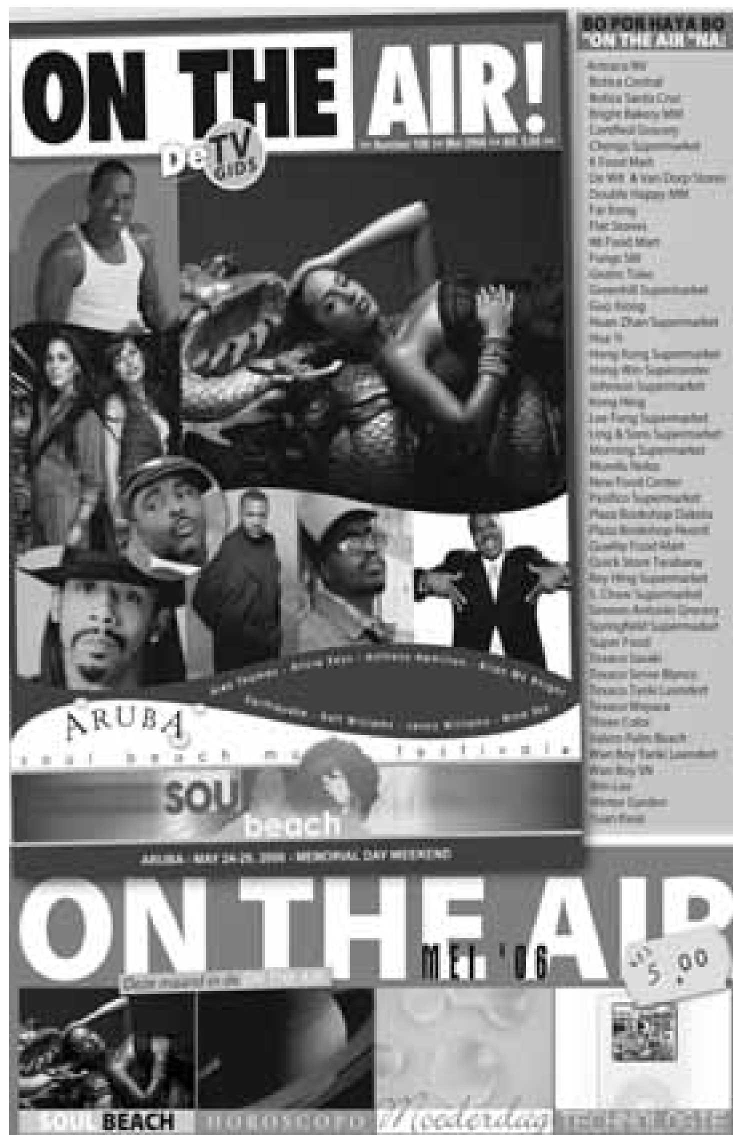
BUSHIRI – Specialmente pa Dia di Mama a caba di yega un cargacion grandi di orkidea na Fantastic Gardens. E flor di momento, esun cu tur hende kier tin na cas y siña cuida ta obtenibel na Bushiri den diferente colornan masha bunita.

Orkidea ta un flor exotico cu ta bin den un cantidad grandi di variacion. Algun di esnan obtenibel na Fantastic Gardens ta Dendrobium, Phalaenopsis, Oncidium y Cattley's. Fuera di esaki, Fantastic Gardens su centro nobo y grandi ta ofrece tambe tur e acesorionan necesario pa cuida e mata y te hasta buki pa bo siña mas riba e flor, su historia, etc.

Pa Dia di Mama nan tin basketnan masha bunita traha y lora cu strik; cla pa djis yega piki y bai cune pa Mama. Probecha cu Fantastic Gardens lo ta habri diasabra awor te cu 8'or di anochi. Nan horario normal tanto na Bushiri como na Dakota ta di dialuna pa diabierna di 8'or y mei di mainta pa 6'or di atardi, diasabra te 5'or y diadomingo di 10'or di mainta pa 2'or di merdia, pero e ultimo aki ta solamente na e sede na Bushiri.

Probecha di e orkideanan cu a caba di yega special pa Dia di Mama, flornan di e 'Romantic Far East'.





BON DIA Aruba

Mama, un persona stima den tur idioma

ORANJESTAD – Na Papiamento nos conoce como Mami, Ma, Mama y Mamai, y rond mundo tin hopi diferente nomber pa e persona importante aki. Ata aki algun di nan:

Ingles: Mom, Mummy, Mother
Spaño: Madre
Hulandes: Moeder
Frances: Mère
Aleman: Mutter
Hebreu: Imah
Chines: □□ (mǔ qîn)
Hapones: おかあさん (okaasan)
Hindi: Maji
Rusiano: ìàòü
Noruega: Mor
Urdu: Ammee
Italiano: Madre
Portugues: Mãe
Albanian: Mëmë; Nënë; Burim; Kryemurgeshë
Cebuano: inahan; nanay
Serbian: Majka
Czech: abatyse
Estonian: Ema
Frisian: Emo, Emä, Kantaäiti, Äiti
Griego: Màna
Hawaiiano: Makuahine
Hungarian: Anya, Fu
Ilongo: Iloy; Nanay; Nay
Indonesian: Induk, Ibu, Biang, Nyokap



Asina bo ta bisa Mama na Sign Language











soul beach

friday night 5.26.06


Alex Thomas


Earthquake


Katt Williams

COMEDY CONCERT 7p-11p
Club Havana Beach

saturday night 5.27.06


Nina Sky


Anthony Hamilton


Brian McKnight

MUSIC CONCERT 7p-11p
Club Havana Beach

sunday night 5.28.06


Lenny Williams


Alicia Keys

MUSIC CONCERT 7p-11p
Club Havana Beach

Kaarchi Obtenibel na:

Tur Texaco
MooMba Beach
Muzicq Inc. San Nicolas
Jamaica Me Krazy Restaurant Oranjestad
SETAR Teleshops

VALOR DI KAARCHI:
Afls55, = p/p pa anochi
Presenta identificacion
Maximo 6 Kaarchi p/p
Kaarchi ta limita tanten ku tin den stock

INTERNATIONAL SPONSORS:





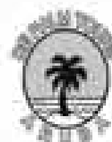


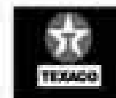




LOCAL SPONSORS :











PRIMARY HOST HOTELS:







SECONDARY HOST HOTELS:
Wyndham Aruba Resort, Spa & Casino, Divi Resorts

Artist line-up subject to change without notice

Regalo special pa dia di mama na Noel's Home & Gift Utensils

ORANJESTAD – Hopi biaha e ta dificil pa busca regalo pa un mama, specialmente riba su dia.

Noel's Home & Gift Utensils tin regalonan unico y na smak di cada un mama pa asina bo por haci nan contento riba nan dia special. For di cosnan di cushina, jewel box, foto frame, bela y mucho mas. Ta abo so falta pa pasa wak kico ta e regalo perfecto pa bo mami riba su dia special. Noel's Home & Gift Utensils ta keda den Avenida Milo Croes net dilanti di Kooyman.





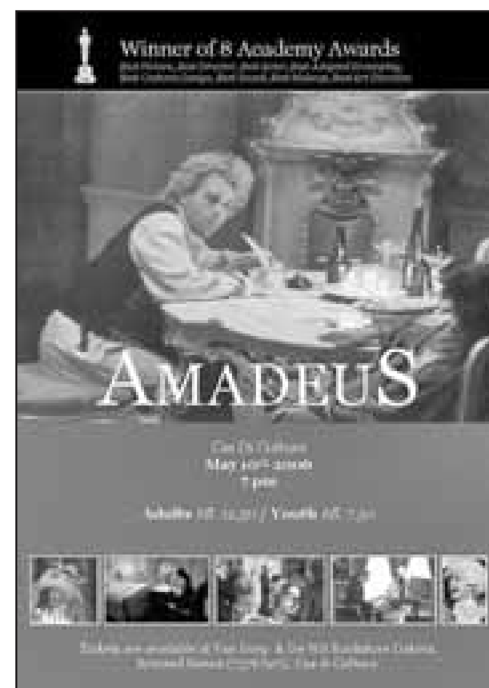








Premiere di "Amadeus" awenochi na Cas di Cultura



ORANJESTAD -Awenochi (10 di mei) e premiere di "Amadeus" ta tuma lugar na Cas di Cultura y ta cuminsa pa 7:00 di anochi (pm). E pelicula aki a wordo nomina pa 11 Academy Awards® y a gana un total di 8 Oscar, entre otro pa: Best Picture, Best Director, Best Adapted Screenplay y Best Actor.

E ticketnan ta bayendo manera pan cayente. Corda busca bo ticket den presale pa bo no keda desapunta!

Tickets ta available na, Cas di Cultura, Van Dorp Bookstore Dakota of serca Armand Simon (tel. 7376797) y tin un prijs di Afl. 12,50 (adulto) / Afl. 7,50 (hubentud).

Atrobe prome den ofrece lo ultimo riba mercado

Digicel ta mehora solucionan corporativo cu e BlackBerry 8700g

Ultimo modelo ta ofrece mas capacidad pa "High Speed Internet Browsing"

ORANJESTAD - Digicel, e compania di telecomunicacion cu mas ta creciendo den henter Caribe, ayera a anuncua e disponibilidad di e Blackberry 8700g Wireless Handeld, di e compania Research in Motion (RIM). E modelo nobo aki lo ta disponibel den e siguiente simannan pa prome biaha pa clientenan di Digicel den henter e mercado di Caribe, incluyendo Aruba.

E modelo BlackBerry 8700g ta bini cu un plataforma di ingenieria nobo y super avanza, cu ta duna mihor funcionamento y facilidad di uso. Di e forma aki Digicel ta surpasa tur espectativa di locual ya e ta ofreciendo na su clientenan corporativo cu lo ultimo den technologia di celular. Esaki ta wordo ofreci den combinacion cu Digicel su servicio na cliente y e abilidad cu abonadonan di Digicel tin pa "roam" cu nan BlackBerry unda cu ta den e red di Digicel y nan por spera e mesun servicio cu semper nan a spera di Digicel.

E BlackBerry 8700g ta opera riba e red Pan-Caribense di Digicel, e red di mas grandi y mas inovativo den henter Caribe, cu un netwerk den 20 pais y cubriendo un total di mas cu 14 miyon habitante. Digicel su abonadonan por "roam" cu e "Quad-Band EDGE BlackBerry 8700g", mescos cu nan por haci awor caba cu cualkier un di e dos modelonan di BlackBerry disponibel via Digicel. Tene cuenta cu como cliente di Digicel bo por "roam" den mas cu 220 pais pa yamadanan di telefon y den por lo menos 30 pais pa hasi uso di facilidadnan di data/e-mail.

Di acuerdo cu Michelle Winklaar, General Manager di Digicel Aruba, "Digicel ta comprometi na ofrece su abonadonan e mihor solucionnan mobil riba mercado y BlackBerry ta e proveedor lider pa abonadonan mobil cu kier keda conecta y productivo ora nan ta riba caminda. Pa nos ta un placer pa introduci e BlackBerry 8700g riba mercado y asina aumenta e portofolio di solucionnan corporativo cu nos ta ofrece. Nos lo continua den sostene e segmento Corporativo den henter Caribe door di semper ofrece lo ultimo den telecomunicacion, siguiendo e tradicion for di dia cu Digicel a cuminsa opera na Aruba y den henter Caribe"



E BlackBerry 8700g ta permiti abonadonan pa biba den un estilo di bida mobil, aumentando productividad y eficiencia door di provee acceso facil na internet, e-mail, mensahenan di texto sms y un agenda/organizador y acceso completo na aplicacionnan corporativo for di un aparato handheld. E BlackBerry nobo aki lo tin un cantidad di aplicacionnan nobo cu ta incui un plataforma di ingenieria nobo cu un procesador "IntelXScale", 646MB di Memoria Flash y 16MB di SDRAM cu ta permiti un funcionamento mucho mas veloz ora di "surf" riba Internet of ora di habri attachmentnan. Mas ainda e telefon di calidad halto aki tin un built-in speakerphone, boton dedica pa "manda", "termina" of "mute" un yamada y otro facilidadnan intuitivo pa yamadanan manera "smart dialing", "conference calling", "speed dialing" y hasta "call forwarding". E technologia Quad0Band/GSM GPRS y EDGE ta permiti conectividad local y domestico. Un pantaya QVGA (320x240) LCD cu ta ofrece mas cu 65,000 color y un claridad grafico unico. Tecnologia cu den forma automatico ta detecta nivel di luz ambiental y ta automaticamente ahusta e claridad di e pantaya y keyboard, asina facilitando uso tanto paden, pafor y den un ambiente scur tambe.

ABILIDAD

Abilidad Bluetooth pa permiti uso hands-free cu accesorionan pa scucha y pa uso cu kitnan pa auto tambe. Y comosifuera poco, e BlackBerry nobo aki ta bin cu tononan polyfonico, incluyendo MP3 cu por wordo asigna na bo contactonan tambe.

"E BlackBerry 8700g ta duna mas balor na a rednan di Digicel y ta pone masha enfasis riba su funcionamento, disenjo y uso. E ta un escogencia excepcional pa esnan cu kier un unidad mas avansa cu ta integra, den forma facil, abilidadnan pa yamadanan, e-mail y aplicacionan di data", asina Michelle Winklaar a bisa.

E servicio BlackBerry ta wordo ofreci como parti di e portofolio corporativo di Digicel. Digicel ta permiti su usuarionan pa haya acceso na un variedad di servicionan manera entre otro, "Closed user groups", "Mobile Web", "Roaming" internacional, mensahenan SMS y tambe "per-second billing". Servicio exclusivo pa abonadonan post-paid ta unclui "roll-over minutes", cual a wordo introduci den tur mercado pa prome biaha via Digicel.

Pa clientenan corporativo, BlackBerry Enterprise Server su software ta integra den forma completo cu Microsoft® Exchange, IBM Lotus® Domino® y Novell GroupWise y tambe ta traha cu plataformanan existente pa permiti acceso na e-mail bao di e systema "push" y otro aplicacionnan tambe.

Pa clientenan individual y negoshinan mas chikito, BlackBerry Internet Service ta permiti usuarionan pa haya acceso na te cu 10 cuenta di e-mail (incluyendo Microsoft Exchange, IBM Lotus Domino y mayoria di e-mailnan di ISP'nan popular) for di nan cellular.

Pa mas informacion, clientenan por tuma contacto libremente cu un di e representantenan di benta di Digicel Aruba.

E fecha oficial di otorgamento ta: 25 di mei 2006

Formulario di declaracion di impuesto di ganashi 2005 a sali

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta informa cu actualmente e formularionan di declaracion di impuesto di ganashi (winstbelasting) 2005 ta wordo parti. E fecha oficial di otorgamento ta
25 di mei 2006 y pa e fecha aki tur empresa cu ta cai bou winstbelasting (p.e. un N.V.) mester a ricibi su formulario. Si pa un of otro motibo un empresa no a ricibi su formulario, e tin posibilidad pa busca un duplicado na Servicio di Impuesto. Den e caso aki ta consehabel pa haci esaki mas pronto posibel.

Entrega dentro di 2 luna

Cada compania cu a ricibi e formulario di declaracion menciona, tin 2 luna pa yena y entrega esaki. E ultimo dia pa entrega e formulario ta 25 di juli 2006. Ta sumamente importante pa tene cuenta cu e termino di 2 luna aki ya cu si no cumpli cu esaki, e empresa ta core risico di haya but si e no entrega su formulario of si e entrega esaki laat. Den caso cu e empresa no ta alcansa pa cumpli cu e entregamento dentro di e termino menciona, ta posibel pa e pidi prolongacion di e termino. Pa esaki, e cliente mester entrega su peticion no mas laat cu dia
25 di juli proximo.

Informacion

E aña aki e formulario di declaracion 2005 a cambia y ta diferente na esunnan di e añanan anterior. Pa yuda e clientenan cu aclaracion specifico di con pa yena e formulario, Servicio di Impuesto ta manda hunto cu e formulario un foyeto di comentario. Tanto e formulario di declaracion como e foyeto ta disponibel tambe riba e website www.siad.aw. Mester remarca cu e cliente por download e formulario di declaracion for di internet solamente pa uzo priva y no pa entrega na Inspector como un documento oficial.

Ademas Servicio di Impuesto lo bai organisa un atardi informativo encuanto yenamento di e formulario di declaracion nobo. Dentro di poco Servicio di Impuesto lo informa e clientenan e detayenan di esaki.



Documento adicional

Manera menciona caba, e formulario di declaracion a cambia, pesei Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na tur empresario pa yena e formulario cu extra atencion y haci uzo di e foyeto di comentario mas tanto posibel. Ademas ta sumamente importante pa contesta tur e preguntanan. Despues ta entrega e formulario hunto cu e cuenta anual, esta un balansa y e cuenta di ganashi y perdida (balans en winst- en verliesrekening) cu su respectivo aclaracion. Ta sumamente importante pa inspector haya un bista cla di e manera cu ta calcula e ganashi di e empresa.

Trece copia

Por ultimo Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa ora di entrega e formulario trece un copia tambe di esaki pa por pone un stempel riba dje. Esaki ta facilita e entregamento y e cliente ta keda cu e prueba di entregamento riba e copia di su formulario.

YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK!

SMS VOTING!!

More than a Topmodel...It's reality TV



aruba model search 2006

YOU'VE GOT THE LOOK!

KEN ABO KIER DUNA IMMUNITY PA E SIGUIENTE ELIMINACION?

Kiko ta immunity?

Immunity kiermen cu e modelo cu haja mas voto via SMS (sea homber of muher) no por wordo elimina for di AMS2006 pa e proximo Mayor Casting!!!

Manda SMS na # 222

cu e number di bo modelo favorito

M36

(Letter M + e number di e Modelo)

Vota pa esun cu bo no kier pa wordo elimina...

VOTA PA BO TOPMODEL FAVORITO

FINAL AMS

JUNI 11, 2006

35 Years SERVING ARUBA

AmericanAirlines

FEMALE MODELS

- F1 ALYSEE BOEKHOUDT
- F2 ANGIE THIJSEN
- F3 BOYOURA MARTIJN
- F4 BRENDA HARSVELD
- F5 CASSIA ALTAMAR
- F6 CLARIVELLE ANGELA
- F7 CYNTHIA V.D. WEIDE
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – EDELINE WERLEMAN
- F9 EDSELINE JIMENEZ
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – EMILAINE KOCK
- F11 ERNA QUAST
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – FREDDY GRYPMA
- F13 GHISLAINE FRANCISCO
- F14 GHISLAINE GEERMAN
- F15 GILLAINE BERRY
- F16 GILLIANE TEN HAVE
- F17 GIORXINA CROES
- F18 HEIDI MUNZENHOFER
- F19 JANE LARMONIE
- F20 JANESKA RICHARDSON
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – JEANELLA BRONSWINKEL
- F22 JESMIRA V.D. LINDEN
- F23 JISSENA ELLIS
- F24 JOSANNE WEVER
- F25 LAURA GURRIERI
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – MICHELLENE OBISPA
- F27 NABILAH DE PALM
- F28 NATALIA RAMIREZ
- F29 NURAISA LISPIER
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – STEPHANY PEREZ
- F31 TANGELA ARENDS
- F32 TISIA FRANKEN
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – YINET ARACHE
- F34 ZARUSKA CAMPBELL
- F35 ZILHA WEVER

MANDA BO SMS NA # 222 VOTA PA ESUN CU TIN E LOOK!



YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK!

YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK!

SMS VOTING!!

More than a Topmodel...It's reality TV



aruba model search 2006

YOU'VE GOT THE LOOK!

KEN ABO KIER DUNA IMMUNITY PA E SIGUIENTE ELIMINACION?

Kiko ta immunity?

Immunity kiermen cu e modelo cu haja mas voto via SMS (sea homber of muher) no por wordo elimina for di AMS2006 pa e proximo Mayor Casting!!!

Manda SMS na # 222

cu e number di bo modelo favorito

M36

(Letter M + e number di e Modelo)

Vota pa esun cu bo no kier pa wordo elimina...

VOTA PA BO TOPMODEL FAVORITO

FINAL AMS

JUNI 11, 2006

35 Years SERVING ARUBA

AmericanAirlines

MALE MODELS

- M1 ALDRICH KELLY
- M2 ALEX KOCK
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – ANDRE MARIN
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – ANDRE PETROCHI
- M5 ANTHONY DE JAGER
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – BRIAN CENTENO
- M7 BRIAN CROES
- M8 CURTIS ROMANO
- M9 DERREL LAMPE
- M10 FERNANDO METZ
- M11 GIOVANNI LEER
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – GREGORY NASSY
- M13 HIRAM VROLIJK
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – IVAN KOCK
- M15 JAMAL FOETA
- M16 JASON GOMEZ
- M17 JEAN MARC HOUS
- M18 JEAN PHILIP FLANEGIN
- M19 JORDIANO CROES
- M20 JOSH GESTERKAMP
- M21 KEVIN BLONDEEL
- M22 LUIS MEJIA
- M23 MANFRED PAULA
- M24 MARLON MARCHENA
- M25 MATHIJS V.D. WOUDEN
- M26 NATHAN LO-AN-JOE
- M27 ORLANDO AKINS
- M28 PATRICK DAKE
- M29 RANDOLPH BARENO
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – ROEL OUDE AVENHUIS
- M31 ROGER VAN VOORST
- M32 RYAN RODGERS
- YOU DON'T HAVE THE LOOK! AMS aruba model search 2006 – STEPHAN V.D. BIEZEN
- M34 TREVOR ILLIDGE
- M35 TYRON DE FREITAS

MANDA BO SMS NA # 222 VOTA PA ESUN CU TIN E LOOK!



YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK!

Pronto lo tin un reunion di empleadonan di Lago

ORANJESTAD – Dia 17 pa 24 di juni proximo Aruba lo ta cede di un reunion grandi di famia y ex-empleado di Lago cu tabata biba den Lago Colony hopi aña pasa. Nan lo ta mas o menos 250 persona cu lo bini akinan y participa na un programa varia cu lo inclui un Fiesta di Bon Bini, un reunion planea pa dia 20 di Juni tocante e estudio di e U-156 Submarine cu a tira riba Lago, y den cual e oradornan lo ta: Srs. Burson, Jorge Ridderstaat, kende ta finalisando su buki "The Lago Story". Clyde Harms lo papia tocante e submarino cu a lanta na waf di Playa; y Dufi Kock lo papia tocante su proximo buki: Historia di Savaneta.

Dia 23 di Juni lo tin e Farewell Party, tur esakinan na Aruba Resort unda nos talentoso musico, Sr. Tino Ruiz lo bai entretene e bishitantenan aki gratuitamente.

Aki ta sigui un lista di e famianan di ex-empleadonan Mericano cu tabata biba den Lago Colony y cu ta bin pa e Lago Reunion.

Alwais, Howard , Alwais, Myrna (Harris) - '57, Anderson, Brent, Anderson, Nicole, Armstrong, Paula (Massey) - '56, Aronoff, Derek M, Aronoff, Jo Nicole, Barry, Catherine, Barry, Rachel, Beck, Alan, Beck, Leslie (Murray) - '64, Bergfield, Brian - '83, Bergfield, Patricia, Bergfield, Patrick, Bergfield, Rudolf, Bergfield, Tracy, Binetti, Frank - '61, Binetti, Kathy Lynn, Brace, Betty, Brace, David - '61, Brace, Tara, Branson, Driskil, Branson, Jon, Branson, Sally, Brewer, Carl, Brewer, Daniel III, Brewer, Edwin - '56, Brewer, Faye, Brewer, Jan, Brewer, Jessica, Brewer, Julie, Brewer, Robert, Brewer, Tamera, Brewer Jr., Daniel - '55, Bridges, Addison, Bridges, Amanda, Bridges, Nicholas, Bridges, Robert, Britton, Jeanne, Britton, John, Britton, Kathy (Smith) - '65, Britton, Maria, Burson, Ray - '54, Burson, Ruth, Cantini, Gerald, Carlin, Kay (Norris) - '54, Carlin, Larry, Castro, Kelsey, Caukin, Marvin, Cook, Eleanor (Meisenheimer) - '56, Cook, Glenn, Cranfill, Nancy, Crouch, Eugene, Day, Jack, Day, Joey, Day, Linda, Day, Michael, Day, Nick, Day, Peter, Donovan, Kimberly, Dustersiek, Gisela, Dustersiek, Gunter, Enzinna, Barbara, Enzinna, Gracie, Enzinna, Mark, Enzinna, Matthew, Enzinna, Rebecca, Evans, Jordan, Fincher, Marjorie (Smith), Flaherty, Steven - '68, Frazier, Doug - '64, Friedner, Annette "Nettie" (Gregerson) - '53, Friedner, David, Friedner, Kari, Friedner, Katherine, Friedner, Patrick, Friedner, Thomas, Gilbert, Jim, Gilbert, Laurie, Gilbert, Lisa, Gilbert, Mike, Gilbert, Tom, Graham, John, Graham, Roger, Gray, Don - '53, Gray, Lisa (Chod) - '63, Griffin, Robert - '54, Hadzima, Edith, Hanson, Harris, Hanson, Mary, Harrigan, Brady, Harrigan, Kelsey, Harrigan, Molly, Harris, Gary E. - '59 Harris, Gary G., Harris, Gretchen, Harris, Lynda, Hedrick, Deirdre, Hudson, Art "Butch" - '56, Hudson, Cynthia, Hughey, Denise, Hughey, Lee - '64, Hughey, William - '67, Hunt, Brent, Hunt, Katheryn, Jaffe, Deborah - '68, Jaffe, Gilbert, Jansen, Catherine, Jansen, Ronn, Johnson, Byrne, Johnson, Carole (Bond) - '56, Jones, Gerda "Sandy" (Sanberg) - '53, Jones, III, Nancye, Jones, III, Robert, Jones, IV, Robert, Jones, Jr., Robert, Kennerty, Gloria (Mrs. Joe), Kennerty, Joan, Kennerty, Reginald "Reg" - '55, Kester, Tom - '61, Kilpatrick, Bruce - '56, Koopman, Loesje - '56, Lancon, Gavin, Lancon, Gregory, Lancon, Raven, Lancon, Robin, Leak, Alfred "Al" - '53, Leak, Ann (Nixon) - '57, Lenhart, Gracella, Leonard, Carol - '64, Lilienfeld, Doreen, Lopez, Jeannie, Lopez, Louis, Lopez, Martha, Lopez, Patrick, Lopez, Victor - '63, MacCasland, James, Markle, Peter, Markle, Victoria, McKenzie, Carol, McKenzie, Robert, Miller, Amanda, Miller, Carleen Miller, Kristina, Montgomery, Alise, Montgomery, Elizabeth, Montgomery, Kenneth Montgomery, Steven, Montgomery, William, Mungillo, Virginia (Garrett) - '53, Nichols, Elizabeth, Norris, Barry - '64, Norris, David - '61, Norris, Kay, Norris, Nancy, Opdyke, Doris, Opdyke, Pieter - '59, Owen, Gordon Norman - '56, Paslick, Maren, Paslick, Maria Paslick, Marissa, Paslick, Maury, Pate, Marguerite - '67, Pate, Robert Thomas, Patterson, Linda - '72, Patterson, Sherry, Pederson, Mary, Proterra, Joseph "Joe" - '68, Proterra, Kathleen, Proterra, Nicholas, Proterra, Timothy, Rae, Mitsy (Jackson) - '54, Ratliff, Michelle, Reinken, John, Riggs, Larry - '56, Riggs, Kathy, Robinson, Dee (Chapman) - '56, Robinson, Frederick "Rick", Rosborough, Don - '57, Rosborough, Jim - '53, Rosborough, Naomi, Rosborough, Suzanne, Ruhl, Laurel (Rarick) - '63, Ruiz, Edward "Ed", Ruiz, Vivian "Viv" (Maceachern) - '55, Sanberg, Adriaan G. - '60 Sanberg, Jo Ann, Sands, Lee, Sands, Ryan, Schrembeck, Amanda, Schrembeck, Steven, Secret, Alexis, Secret, Anthony, Secret, John, Shepherd, Mike, Sill, Cassidy, Sill, Kevin, Sill, Sandy, Sill, Terry, Smith, Bill "Smitty" - '56, Smith, Janet (Norris) - '58, South, Ann, South, Daniel, South, David, South, Dick, South, Elvira (Macrini) - '50, South, Kay, South, Michael, South, Rick, South, Steve, Staser, Diane (Patterson) - '64, Stephan, John, Stephan, Nolia (Greene) - '56, Taft, C. David, Taft, Edward, Taft, Erik, Taft, Francisca "Cisca" (van der Linden) - '57, Taft, Sean, Taft, Sherry, Teague, Nell (Edge) - '64, Teague, Stephen, Tortorelli, Alfred, Tortorelli, Noel (Coakley) - '55, Tully, Hugh "John" - '56, van der Linden, Dirk - '54, van der Linden, Virginia, Ward, Lura (Fields) - '52 Werner, Richard, Werner, Susan, Williams, Beverly, Williams, Dr. Eugene "Gene" - '54 Wilmes, Mary "Brenda" (Engle) - '55, Wolf, Pamela, Young, Kathryn, Young, Morgan Young, Norman - '59, Young, Pauline (Morgan) - '47.

ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Blaine no ta logra di establece un record nobo



NEW YORK – David Blaine a wordo saca for di e 'Human Aquarium' hopi debil y tur na lachi despues di a pasa un siman sumergi den e aquarium rondo aki di 8 pia, pero sin logra di establece un record nobo pa tenemento di rosea bou di awa. Buceadonan di rescate a bula den e tanki dialuna anochi pa yuda saca e artista di stunt aki for di bou awa mientras cu e tabata purbando hopi duro pa kibra e record di 8 minuut y 58 seconde. Blaine a tene su rosea pa 7 minuut y 8 seconde y a pasa 177 ora bou di awa. Despues di a wordo suministra cu oxigeno Blaine a dirigi su mes na e publico grandi cu tabata rond di e tanki cu tabata riba e plaza di Lincoln Center of the Performing Arts. Mi ta sumamente gradicido na e cantidad di sosten cu mi a ricibi di tur hende di New York City y di henter mundo, esaki tabata un siman hopi dificil, pero danki na boso tur e tempo a bula bai mucho mas lihe danki na boso gran sosten y energia positivo.', asina Blaine a bisa e publico gigantesco cu tabata presente na e momento ey. Segun e docter cu a controla Davis a bisa e stunt aki a causa daña na su higra, perdida di sensacion den su man y pia y hopi uitslag tur rond di su curpa.

Andy Garcia ta trece pelicula di Cuba



MIAMI – E pelicula aki ta mucho mas cu un trabou di amor, e pelicula nobo 'The Lost City' tabata un trabou pa bida pa e actor Cubano Andy Gacria. Garcia a dirigi, produci, gana premio y protagonisa e pelicula cu ta conta di e pais Cuba prome cu e tempo di comunismo a cuminsa. E pelicula aki lo wordo presenta den teatronan di pelicula Americano diabierna awo na algun ciudad manera Los Angeles, New York y Miami. E actor aki cu a presenta den e pelicula 'Ocean's Eleven', Ocean's Twelve' y a traha 18 aña riba e pelicula aki cu ta hiba e titulo di 'Lost City'. Y e ta actor ta bisa cu e storia aki ta bai bek for di tempo cu e tabata tin 5 aña y mei y mester a scapa for di su pais na momento cu Fidel a tuma mando.

Christina Aguilera bek riba stage pa MTV Awards



CALIFORNIA – Christina Aguilera lo ta bek riba stage e aña aki na MTV Movie Awards. E evento lo wordo presenta pa Jessica Alba, e ceremonia lo wordo filma dia 3 di juni den Sony Picture Studios na Culver City, California, nan lo pasa e ceremonia di premio aki dia 8 di juni. Aguilera lo presenta y lo debuta cancionnan di su hopi spera proximo produccion cu ta hiba e titulo 'Back to Basics', asina e organisadonan a revela esaki. E delaster biaha cu e cantante a presenta tabata den MTV Movie Awards na 2001.

Nicole Richie ta buscando manera pa subi di peso



NEW YORK – Nicole Richie, kende su kende su perdida drastico di peso a lanta speculacionnan cu e lo por tin un problema di comemento, a realisa cu e ta demasiado flaco y ta buscando tratamento pa asina e subi di peso, asina el a bisa den un entrevista cu vanity Fair. 'Mi sa cu mi ta demasiado flaco y lo mi no kier pa ningun muha muhe hoben wak mi y pensa cu asina flaco nan lo kier ta', asina e actris di 24 aña a bisa den e entrevista cu e revista cu lo wordo publica den e edicion di juni di e revista.

Danki na workshop di Dufry Aruba…

Empleadonan di Occidental Grand Hotel a conoce mas di cuido personal

PALM BEACH – Riba un diaranson atardi a tuma lugar na Occidental Grand Hotel un workshop organisa dor di Dufry Aruba specialmente pa empleado di e hotel aki.
Durante e ocasion aki Dufry Aruba a ofrece na 30 empleado di e hotel aki diferente tips di beyesa. Entre otro con pa cuida cutis y con pa makiya adecuadamente pa trabou. Di e manera aki nan a disfruta di un mainta sumamente agradabel y hopi instructivo.
Bou liderazgo di señor Rafael Bautista, Angelica Rojas y Sandra Rasmijn, tur makiyador profesional y beauty consultants di e prestiogoso liñanan Clinique, Estee Lauder y Clarins na Dufry Aruba, e grupo aki a wordo instrui entre otro con pa cuida, mantene y makiya nan cara adecuadamente tanto den dia y anochi cu ayudo di e productonan di e liñanan menciona.
Den e workshop aki a wordo enfatisa con importante e cuido di cara ta. Cutis di un persona ta hopi delicado y no ta tur hende tin e mesun tipo di cutis. Pa e motibo aki ta hopi importante pa wordo instrui dor di un persona cu e conocemento adecuado. Ademas di esaki a wordo sugeri ki sorto di makiyahe hopi informacion y tips cu por wordo duna pa tin un cutis of cara mas bunita. No solamente hende muher mester tene esaki na cuenta, hende homber tambe tin mester di cuido.
Dufry Aruba ta ofrece na tur compania of personanan por wordo usa na trabou y dependiendo ki tipo di cara bo tin. Pa esaki Dufry Aruba tin personanan specialisa pa duna instruccion na esnan cu tin mester.
Den e mundo di beyesa tin interesa workshops di cuido y tratamento di cutis, maquillaje y fragancia. Tuma contacto libremente cu nos oficina na e siguiente telefon 582-2790, fax 582-2773 of e-mail: ximenal@dufryaruba.com.













EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Polisa di seguro pa dianan cu hendenan no ta bin trabou durante World Cup



HULANDA – Un compania di seguro ta ofreciendo dunadonan di trabou extra seguro pa sigura nan mes contra di e diripiente crecemento den e cantidad di empleado cu ta malo durante di e World Cup. 10.000 empleado Hulandes a yama avisa cu nan ta malo durante di e Copa Europeo cu a tuma luga na Portugal na 2004, anto cu 20% extra di aviso nan di ta malo dianan cu e ekipo Hulandes ta hunga. E doño di e aseguro ta spera cu masha hopi dunado di trabou lo claim serca nan durante di e temporada di Mundial asina el a bisa prensa. Nan por segura nan mes pa esaki pero e ta cuminsa conta na momento cu e empleado di 2 siman of mas malo.

Carson di abou explosivo ta causa panico



JAPON – Dos saco cu un nota riba nan cu ta bisa cuido na momento di habri paso e lo por explota a trece panico na un universidad na Japon, prome cu expertonan a haña sa cu e saconan ta contene carson di abou di hende muhe y chuculati. Polis a evacua henter un departamento di e di e universidad aki na Japon pa motibo cu a yama y splica e nota cu tabata tin riba e saco skibi cu nan tur dos lo explota na momento cu habri nan. Finalmente un di e saconan tabata contene un paar di carson di abou y e otro tabata contene un bolo di chuculati. Dos mucha muhe lo a manda e saconan aki como regalo di cumpleaño pa un amiga di nan cu ta bai e universidad ey, y nan a skibi e nota aki riba e saconan pa asina ningun otro hende habri nan.

Pisca a wordo culpa pa candela na cas



LONDON – Un pisca a wordo acusa pa un candela na un cas cu casi a conta bida di un señora y su dos yiu muhenan. Kipper, un catfish di 8 inch, aparentemente lo ta esun cu lo a cuminsa un candela ora cu el a bringa cu un rival den su tanki. Awa lo a spat for di e tanki y cai riba e plug di coriente cu ta poni abou, asina The Sun a raporta. El a causa un corto sircuito cu a kima un tapa di plastic cu a pega riba e sofa y asina e candela a cuminsa. E candela a domina e cas por completo masha lihe, e famia cu tabata drumi na e di dos piso di e cas no a nota mes cu tabata tin un candela.

Señora ta duna lus na un baby prematuro di 14 liber



CALIFORNIA – Un baby mucha muhe cu a crece demasiado grandi den su mama su bariga mester a wordo treci na mundo cu un luna prome cu e mester a nace, a nace cu mas pisa cu e averahe di 14 liber. Olivia, cu a nace dia 22 di Maart, finalmente a yega cas despues di casi un luna di ta na hospital unda docter a controla su desaroyo di su curason y pulmon. 'Su broekinan di nan di resien naci no tabata sirbi e' asina mama di e baby a bisa. Nan tabata sa mes ora cu e lo a duna lus prome cu tempo ya cu despues di un ego na di 7 luna e baby tabata pisa 11 liber y 9ons. Docternan a pensa cu e lo pisa un total di 16 liber na 9 luna. Pa motibo cu e tabata pisa asina hopi caba e tabata imposibel pa warda te ora cu e cumpli nuebe luna pa e nace. Despues cu e baby a nace nan a haci diferente test cu e baby y nan no por a haña ningun motibo medico pa kico e baby a crece asina hopi, nan a ripara si cu awo su crecemento no ta bai mes un lihe mas.

BON DIA Aruba

Pa presentacion di coleccion unico di perfume

Champaña Laurent-Perrier a core na Maggy's











ORANJESTAD – Diabierna atardi un grupo di clientenan leal tabata e invitadonan special di Parfumerie Maggy's. Na su sucursal den caya principal a realisa un presentacion hopi particular. Ta trata di e liña exclusivo y unico di perfume Givenchy. Unico pa motibo cu e popular fragrancianan Amarige, Organza y Very Irresistible Givenchy ta obtenibel pa un tempo limita den un version exclusivo di e 2005 Harvest.

E atardi a bai debidamente compaña pa un fluho continuo di champaña Laurent-Perrier. Esaki ta un marca prestigioso cu ta ser representa na Aruba dor di Romar Trading. Den su versionnan Brut y Demi Sec, e champaña tabata e pareu perfecto pa e perfumenan di tanto calidad.

Riba e combinacion di potret por mira algun momento di e atardi encantador, como tambe di esnan cu a disfruta di dje.



Café the Plaza ta contando e dianan pa e di 12 Campionato di Paalzitten

ORANJESTAD - Niels y Shelingh di Café the Plaza ta contando e dianan pa cuminsamento di e di 12 Campionato di Paalzitten cu ta start sali dia 25 di mei. Tur cos ta cla: e bandanan a wordo confirma, e weganan ta cla y e cuminda y bebidanan ta pidi.

Ayera, e paalzitternan Kimberley, Michiel y Diana a topa cu dos di e payasonan di Clown Doctors, e organisacion caritativo cu lo ricibi e fondonan recauda durante e evento, como tambe dos docter di berdad, Liesbeth Zwanikken y Henk-Jan Besselink. E dosnan aki lo ta `on call' durante e paalzitten y nan lo pasa bishita e participantenan na Café the Plaza regularmente pa asina controla e condicion di e participantenan.

E dos payasonan di Clown Doctors a conta e paalzitternan un tiki di nan trabou na hospital y na Bibito Pin, unda cu nan ta trece un tiki alegria na muchanan autistico y mentalmente incapasita. “No ta djis chiste nos ta haci,” tabata e splicacion di Payaso Pien. “No ta trece pret individualisa unda mas nan mester di dje, pero tambe nos por djis sinta wanta e man di un mucha malo of lesa un buki, si esey ta loke lo ta miho den e situacion.”

E payasonan di e fundacion lo ta den forsa completo durante e evento benidero di Paalzitten, bendiendo carchinan pa un happening grandi di stoelendans y e wheel of fortune cu premionan fabuloso. Diasabra anochi lo ta disco night, mientras cu den dia ta Kids Day. Un programa detaya di e eventonan lo sali pronto.

Ainda tin un necesidad pa mas Paalzitter, pa esnan interesa. E Paalzitternan mester busca sponsor pa e tempo cu nan ta sinta riba e palonan. Un parti di e placa recauda lo bai pa e Clown Doctors. Dus si bo tin un bon curason, bon amigonan cu lo sponsor bo, y bo ta cla pa 4 dia y anochi di hopi dibirticion, pasa Café the Plaza pa registra como un Paalzitter.

Potretnan ta mustra e payasonan di Clown Doctors Aruba hunto cu docternan Liesbeth di Centro Medico San Nicolas y Henk-Jan di Maris Stella como tambe Niels y Shelingh di Café the Plaza, prome cu e participantenan a haya un chekeo medico.





Gana Soul Beach tickets cu Refresco Tropical

ORANJESTAD - Dia 24 di April 2006 Tropical Bottling a start e campaña “Gana Soul Beach tickets cu Refresco Tropical”. Den e campaña aki tur hende por participa pa gana concert tickets y VIP tickets pa Soul Beach Festival, tambe tin premionan fabuloso manera Back Stage Passes pa experencia live e “Sound Check” di “Nina Sky” y por wak Nina Sky “up close and personal”. VIP winners tambe ta gana carchi pa bai na e “After Party”. E manera pa participa ta lo siguiente: Saca un potret creativo di bo of di bo friends. E producto Refresco Tropical mester ta visibel den e potret. Manda un Waw! MMS na 556 (Setar) cu e potret y un slogan creativo. Pa e hendenan cu no tin posibilidad di manda mensahenan via nan telefon tin e posibilidad di manda un slogan plus potret via mail na: consumers@cocacola.aw. E siman aki Tropical Bottling a saca e siguiente ganadonan, Nicole Arrango cu ta biba na Beisimastraat # 2, Erick Maduro cu ta biba na Bubali #112F y Jenny Paesch cu ta biba na Sero Patrishi # 350. No lubida si bo kier gana manda bo mensahe pa 556!

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Piesa di BMW 3 series: 2 porta, 2 shocks cu su springnan parti patras, starter altinator, compressor di powersteering, cu su rak, dak di tele color preto completo pa Afl. 2000,= manera nobo. mi ta bende mitar auto BMW convertible 318i conv. pa piesa. Oferta special bin cu Afl. 3.300,= bai cu tur cos. Tel: 594-9990

TA BENDE
Tereno propiedad 2152 m2. Sabana grandi Tel: 585-9371 discutibel.

TA BENDE
Piñata di Sponge Bob pa Afl. 30,= Tel: 583-9127/ 568-7009

TA BENDE
Cellular Sansung Model X640 flip phone silver/black, camera 6 luna bieuw Afl. 550,= awor solamente pa Afl. 175,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Mc Wheels size 17" 4 bolts cu tires, full nickel, tambe Chiwawa Tel: 994-9900

TA BENDE
Un cama di baby cu ta bira junior bed nobo Tel: 964-5699

TA BENDE
Un motor completo di un Nissan 300ZX-91 cu transmission y tur otro parts of auto completo cu sla na banda Tel: 993-5893

TA BENDE
Un frigidaire, wandmuebel, ceiling fan Tel: 592-4482

TA BENDE
1 Mitsubishi Lancer '97 std, airco, yama despues di 3'or Tel: 584-0331

TA BENDE
Chevrolet Aveo '04, automatic Afl. 17.500,= Tel: 740-2165

TA BENDE
Un Chevrolet Aveo, automatic, full equipped,prijs ta discutibel Tel: 964-5699

TA BENDE
Un Chevrolet Colorado Pick-up 4x4 full equipped,new condition, new price Afl. 43.500,= now only Afl. 33.000,= serious buyer Tel: 592-6225

TA BENDE
Suzuki Wagon Type R Turbo '00 auto. Ac, cd, airbag, mc wheels, foglight, full equipped Afl. 7000,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Mitsubishi Montero '01 3 porta, full equipped prijs discutibel Tel: 962-1277 / 747-6310

TA BENDE
Suzuki '04, perfect condition Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier '04 4porta, metalic blue, den bon condicion, a/c, Afl. 18.500,= financiamento posibel Tel: 993-2250

TA BENDE
Un Scooter Hussar 125cc, 1aña bieuw pa Afl. 2.000,= Pa mas informacion yama Tel: 740-8152

TA BENDE
Un set di GYM di multi exercise por yama na Tel: 567-6161 prijs Afl. 800,= SO!! Tambe un shimis di Bruid size 4, color off white Afl. 500,= shelfs di hero, bon pa botica, supermarket, minimarket of tienda, nan midi ta di 4pia di largo pa 2nd hand afl. 200,= p/uno Tel: 567-6161

TA BENDE
Un Carseat pa baby y tambe un breast pomp marca Gerber Tel: 564-7401

TA BENDE
Un Wandmuebel color lichtgeel casi nobo, prijs ta discutible Tel: 564-7401

TA BENDE
Body Toyota Celica '90 completo sin motor, hopi parts, solamente pa Afl. 200,= Tel: 592-7225

TA BENDE
2 porta dilanti, 1 compressor di airco pa Toyota Corona '98 Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Cama di baby blanco cu matras pa Afl. 300,= Tel: 566-9552

TA BENDE
Un stereo set, TV 27",mesa di sala di palo cu glas, bijzet tafel di palo y glas, hoekcombinatie, comedor cu 6 stoel, mesa di comedor aluminium 4stoel, video player Sony, Frigidaire cihiquito. Tel: 592-8384

TA CUMPRA
1 Toyota Yaris blanco automatic den bon condicion '03 te cu '05 Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Tercel '96 automatic/a/c, bon condicion. Afl. 8.500,- Pa mas informacion yama Tel: 583-5666

TA BENDE
Urgente pa motibo di viahe di malesa un Kia Picante '05, std, cd, a/c, tint, Afl. 15.500,- Pa mas informacion Tel: 962-8577 / 565-0755

TA BENDE
Transporter Van (mini Van) 2005, standard, airco, radio, cd player, prijs Afl. 12.000,- discutibel. Tel: 564-6791

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment pa un persona solamente, hopi priva, Afl. 550,= cable y awa inclusief 1 luna borg. Tel: 565-4914

TA HUUR
1 furn. Studio app. For 1 person all inclusive, water, gas. Etc. Sta. Cruz 1 person Afl. 500,=p/l. Av. 25 May '06 Tel: 743-5499

TA BENDE
At Sabana Bosara for 1 person, available inmediatly, stove, frifdge, cable, (eletr. Awa) Tel: 594-9069

TA HUUR
Na Oranjestad imediato, studio apartment, muebla y equipa pa pareha sin yiu, awa y luz inclui, uso resonable. Airco apart Tel: 562-7206

FOR RENT
As per June '06 a two story house at Cunucu Abao in the back of Taco Bell, three bedrooms, livingroom, Diningroom, Kitchen w/bar & partly furnished. Balcony 2nd floor, veranda and patio, garage, security alarm system, fully airconditioned Tel: 563-9959

TA BUSCA

TA BUSCA
Un urgente un Apaprtment/of cas di 2 camber Tel: 561-0589 / 564-7401

TA BUSCA
Un bendora cu por papia Ingles, Hulandes, Papiamento, Spaño, preferibel Arubiano Tel: 563-7775 cu rijbewijs.

TA BUSCA
Hende pa traha 10:00 - 6:00 di atardi pa Afl. 1400,=p/l. Mester tin rijbewijs, permiso, mester papia spaño, papiamento y ingles Tel: 563-7774

TA BUSCA
Zweminstructor, pa mas informacion Tel: 594-9069

SERVICIO

LES DI LANDAMENTO
Bo yiu tin 5 aña bai ariba nos ta siña landa. Tel: 563-5699

TA OFRECE
Servicio di Chapi, rond di bo cas, negoshi, etc. Tel: 565-1587

TA DUNA SERVICIO
Di trabao di **CARPINTE FINE**, ta construi tur sorto di cashi, bar, cabina pa cushina, cama, verf cas y negoshi etc. Tel: 565-6876

RECOMPENSA
A ser pedi un Wakamaya den becidario di San Miquel, Noord diahuebs 13 April '06 su color ta blauw cu geel aña 2006110 Tel: 733-1090

RECOMPENSA
A ser perdi un Tas di cuero Bruin Y un Fiyitsu Laptop. Cosnan personal y importante 742-1468

TA DUNA LES
Di manicure y pedicure. Pa mas informacion yama Tel: 586-7812

TA OFRECE
Handymam cu mas di 30 aña di experiencia den carpinteria, tuberia, pega plafon, porta, bentena, tur sorto di verfmento pa cas of edificio, tma nos ta huur stelage aluminium Tel: 588-2690/561-6126

TA DUNA
Les di landamento pa mucha di 5 aña bai riba y tambe pa adulto. Diaranson 5:45pm - 6:30pm. Pa mas informacion please yama Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Nos club ta tuma mucha di 5 aña bai ariba preparacion. **Diploma "A te cu F"** Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

SOLUCION
Ata e solucion Head Lampplastic di bo auto a bira mahos yama Tel: 594-1355 / 584-0204 nos ta haci nan mescos cu nobo bek!

TA BUSCA UN CARPINTE
Pa mas informacion por yama Tel: 992-7451

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Pa mas informacion yama Tel: 745-5082 / 741-2925

TA BUSCA
Un persona pa hasi trabao di cas di Dialuna pa Diabierna. Pa mas informacion yama Tel: 593-4520

Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica Centro Medico
Oranjestad: Botica Paradera

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP
10 Explorer of the seas
11 Serenade of the seas
12 Carnival Destiny

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule
www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.

Aries Maart 21 - April 19
Si bo ta buscando pa yega metanan mas halto, stop, gosa di e logronan cu bo tin te awor aki nan ta mas cu suficiente.

Taurus April 20 - Mei 20
Un encuentro cu un colega bieu lo cuminsa un combersacion di cosnan bunita di tempo pasa masha bunita y hopi agradabel.

Gemini Mei 21 - Juni21
Bo ta ricibiendo señalnan mixto di un fuente hopi sorpresivo? Tuma control y puntra nan kico ta pasando.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Decisionnan por ta un tiki dificil pa bo tuma awe, pero no duda y perde tempo pa bo tuma e decision. Djis tuma e decision.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Lo bo wordo pidi a sacrifica algo pa bo por mantene e estilo di bida cu bo tin actualmente. Pensa dos biaha.

Virgo Augustus 23 - September 22
Busca e hendenan rond di bo, unicamente hendenan straño y ta nan so lo por duna bo un sentido di balor.

Libra September 23 - October 22
Purba cosnan nobo, maske cu nan ta chikito, e por duna bo un tiki miedo, pero no precupa bo mes paso bo tin mucho mas curashi cu bo ta kere.

Scorpio October 23 - November 21
No precupa bo mes cu problemanan chikito cu tin, enves di esei enfoca bo bista riba plan y ideanan nobo.

Sagittarius November 22 - December 21
Bo sa kico mester wordo haci, y bo mester percura pa bo logra haci esaki awe, mas lihe y tempran bo haci e mas miho pa bo mes.

Capricorn December 22 - Januari 19
Purba di traha riba un manera impersonal pa duna bo bista riba e situacionnan actual, bo madures ta rekeri esaki.

Aquarius Januari 20 – Februari 18
Bo a traha dura pa tur loke cu bo tin. Tur loke cu bo a logra ta balioso y mester wordo proteha, asina ta tene cuenta cune.

Pisces Februari 19 – Maart 20
Awe no ta un dia pa tuma accion. E lo ta sabi pa laga tur bra trankil prome cu bo pensa di tuma accion.

Comics

Garfield



Boondocks



For Better or Worse



Fox Trot



Cathy



Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 13

3 LETTERS
ALD.
ANA
G.B.S.
ILA
MIT
ODA
OLE
QUI
SLA
ULT.

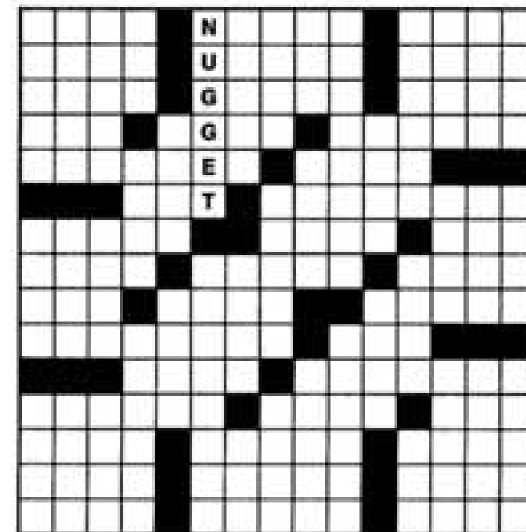
4 LETTERS
ADIT
ALMA
AMOR
BELA
CLIP
DUCE
EPIC
EQUI
FRAS
FUME
GLAD
GLIB
GNAR
GULL
HEEL
IMAM
INEE
ISAK
KADI
KANT
KENO
LIDA
MOON
NASA
NIPA
NUMB
ODIE
OGRE
OLEA
OLLA
RACE
RAYS
SAME
SION
SLOE
STEN
SWAP
TANA
TIES
TUNE
U.S.A.F.
USNA

5 LETTERS
AESIR
BWANA
CLONE
CRIBS
EDNAS
GONER
IVORY
LABAN
NAIAD
NITON
NOLOS
ODILE
RHUMB
RILLS
TO LET
UTICA
UVULA
YENTA

6 LETTERS
GLENDA
IAMBIC
INNATE
IRADES
~~NUGGET~~
ROBERT

7 LETTERS
BRADLEY
BRISTOL

8 LETTERS
FAMILIES
NARRATES
NUISANCE
RETICENT



SUDOKU PUZZLES

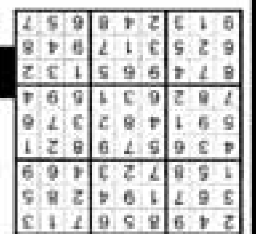
86



		9	8		6	7		
	6		1		4		8	
				2				
4			5		9			1
5	9			8			7	6
7			6		1			4
				6				
	2		3		7		4	
		3	2		8	6		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.





NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

ITP Caribbean a entrega diploma na cursistanan

ORANJESTAD – Dialuna di 8 di Mei 2006 tabata un dia historico. Pa prome biaha tuma luga entrega di diploma di LIDA na e cursistanan, Eloise Fowler, Nelson Tiel, Maritza Bremo, Mildred Britten, Elaine Richardson, Alcida de Cuba, Mirla Wouter-Tromp y Alvin Koolman, cu a haci e curso di 'Leergang Informatie, Documentatie en Achivering' y a termina esaki cu exito. E curso tabata consisti di 5 modulo, y a siña e cursistanan con pa maneha tanto informacion fisico como analog. ITP Caribbean den cooperacion cu ProDocIT y e i-Faculty di VHIC (Van Heijst Information Consulting) for di Hulanda a percura pa e cursonan aki. E grupo di 9 cursista ta e promenan nan Aruba cu a ricibi e diploma aki y a cuminsa un aña y mei pasa cu nan trayecto y awo tin nan diploma di LIDA.

Durante e merdia aki tambe a wordo parti deelcertificaten die cursonan, Wet en Regelgeving, Selectie en Vernieteging, Bibliotheekbeheer en Postbehandeling y Berichten verkeer. E deelcertificaten nan aki a wordo entrega na: Silvia Rubio, Mariette Wernet, Shailah Solognier, Imelda Markus-Semeleer, Madeline Vrolijk, Charline Luidens-Croes, Olivia van der Biezen, Ricky Irausquin, Maritza Bremo, Marianela Wouter, Alcida de Cuba, Mildred Britten, Ingrid Gietel, Elaine Richardson, Benita de Cuba-Geerman, Alvin Koolman, Ludwig Lacle, Heneyda Faro, Reineta Lacle, Monique Chirino, Henrica Tromp, Yagaira Cruz, Rudolfo Hieroms, Digna Geerman, Mirla Wouter-Tromp, Edith Croes, Jaqueline Jansen, Eloise Fowler, Gisela Geerman, Nelson Tiel, Yullisca Thiel, Juan Dirksz, Mabellyne Cordero-Thiel, Lidia Werleman-Lampe y Stella Orman-Arends.

E cursonan menciona ariba ta forma parti di DIV-1 9Documentatie Informatie Voorziening) cu ta un trayecto di 5 modulo. Ora esnan cu caba e curso di 5 modulo aki cu exito nan ta finalisa cu un MBO diploma den nan man. Un diploma cu por ta un parti grandi di un persona cu carera. For di dia 29 di mei nan lo cuminsa cu e curso Selectie & Vernietiging en Dossierbeheer. Tur dos curso ta parti di Documentatie Informatie Voorziening, pa mas informacion tuma contacto na number di television 582-4492.











BON DIA Aruba

Skina di Dios

Bo ta crea pa biba pa semper...

Presenta pa Eugenia M Croes



Dios a planta enternidad den e curazon humano. Ecclesiastes 3:11

Pa biba un bida guia door di proposito, un di e cosnan di mas importante cu nos mester realiza ta, cu Dios a planta eternidad den e curazon humano. Cu otro palabra bida riba e mundo aki ta djies un preparacion pa e bida eterno cu Dios tin pa cada un di nos.
No ta pornada cu den cada un di dos tin e anhelo grandi pa inmoralidad, e echo di por biba pa semper. Nos tin cu gradici Dios cu ningun di nos no ta mara na cierto cantidad di tempo, Dios ta stima nos asina tanto cu El a crea nos pa eternidad. Cu otro palabra no tin fin na nos bida. Sinembargo e manera con nos ta conduci nos bida ta locual cu ta determina con y unda nos lo pasa nos eternidad.
Si nos no realiza esaki, masha facil nos lo tin e tendencia di biba manera nos ta haña ta bon, sin importa cu otro hendenan ta wordo perhudica, pasobra "despues di tur ta un bida so mi tin, asina mihor mi disfruta di dje".

Pesey e ta asina importante pa mira bida segun e punto di bista di Dios, e manera con bo ta mira bo bida, ta locual cu ta forma bo bida. Con bo ta defini bida ta locual cu ta determina bo destino.
Bo perspectiva lo influencia con bo ta inverti bo tempo, bo placa y con bo ta valora bo relacionan.
Hopi ta bisa bida ta manera un circo, un puzzel, un viahe, un symphonia of un baile. Of otro ta bisa cu bida ta un carousel, tin biaha bo ta ariba, tin biaha bo ta abou y tin biaha bo ta djies bai rond y rond. Of otro hende ta bisa bida ta manera un wega di caarta, bo tin cu hunga cu e caarta cu bo tin.

Si bo wordo puntra con bo lo describi of ilustra bida, kiko lo bo contesta? E contesta aki ta locual ta determina bo expectativanan, bo metanan y bo prioridadnan. Por ehempel, si bo ta pensa cu bida ta manera un fiesta, bo balor primordial den bida lo ta pa pasa un bon tempo. Si bo ta mira bida manera un bataya of un competencia, pa gana lo ta hopi importante pa bo.

Sinembargo despues di reconoce cu Dios a crea cada un di nos cu un proposito, nos ilustracion of descripcion di bida mester ta basa ariba e palabra di Dios.
Si nos studia e palabra di Dios nos por mira cu bida ta wordo ilustra di tres manera/forma.
1.Bida ta un prueba
2.Bida ta un responsabilidad, algo cu Dios a confia den nos man.
3.Bida ta un tarea temporario.

Mira bida segun e bista di Dios

1. Bida ta un prueba

Door di e historia di Beibel nos por mira con Dios continuamente ta pone na prueba karakter, fe, obedencia, integridad y fieldad di hende. Karakter ta wordo desaroya y revela door di pruebanan. Dios continuamente ta mira nos reaccion na hende, problema, exito, conflicto, malesa, y desapunto.Ora bo comprende cu bida ta un prueba, hasta e incidente di mas chikito ta importante y cada seconde ta representa un oportunidad pa cresemento. E bon noticia ta cu Dios kier pa bo pasa cada prueba, pesey E nunca lo permiti bo confronta un prueba cu ta mas grandi cu e gracia cu E ta duna bo pa trata cu'ne.

2. Bida ta un responsabilidad

Nos tempo riba e mundo aki, intelligencia, opportunidadnan, relacionan y recursonan ta un regalo di Dios, cu El a confia na nos cuido y maneho. E concepto aki ta cuminsa for di e reconocimento cu Dios ta doño di tur cos. E prome trabou cu Dios a duna hende tabata pa maneha y cuida di e "cosnan" di Dios riba mundo. Esaki ta parti di nos proposito. Sinembargo nos cultura ta bisa: Si e no ta di bo, bo no tin nodo di cuide. Pero cristianan ta biba segun un standard mas halto. "Pasobra Dios ta doño, mi mester cuide mas mihor posibel." Na final di bo bida, lo bo wordo evalua y recompensa segun con bon bo a trata tur locual Dios a confiabo cu'ne.

3. Bida ta un tarea temporario.

E beibel ta yen di illustracion cu ta mustra nos cu bida riba e mundo aki ta temporario.Pa haci e mihor uzo di bida nos mester comprende dos cos masha importante:
a. Si bo compara bida cu eternidad, bida ta extremadamente cortico.
b. E mundo aki ta nos cas temporario, dus nos no mester mara nos mes na e cosnan di e mundo aki. Manera: material, fama, reconocimento, deseonan incontrola ect.
Beibel ta conta nos di un homber cu yama Daniel cu no a permiti su mes wordo influencia door di e tradicionan y costumbernan di un pais stranhero. Su indentidad nunca a cambia, pasobra su bista tabata fiha riba su cas berdadero, esta e reino di Dios. Daniel a haci un diferencia door di ta un homber di proposito sin compromete su mes.
No ta pornada e Beibel ta yama nos embahadornan di Cristo Hesus, nos ta representantenan di un Rey y un Reino eterno. Pa bira manera e mundo cu nos ta bida aden, ta mescos cu renuncia nos derechonan di reino, cual automaticamente ta comberti nos den enemigonan di Cristo Hesus.

Ta solamente ora nos realiza y corda cu bida ta un prueba, un responsabilidad y un tarea temporario, e atraccion di e cosnan temporario di e mundo aki lo perde nan gara riba nos bida. Pasobra nos ta comprende cu nos ta preparando nos mes pa algo hopi mas mihor. E echo cu e mundo aki no ta nos cas ta splica nos dicon como siguidornan di Cristo nos ta experencia dificultad, tristeza y rechazo.
Sinembargo nos mester realiza cu Dios Su plan y proposito cu nos bida no ta caba ora nos wowonan natural ta dal sera. Pasobra Su plan no ta desiña segun tempo, pero segun eternidad.

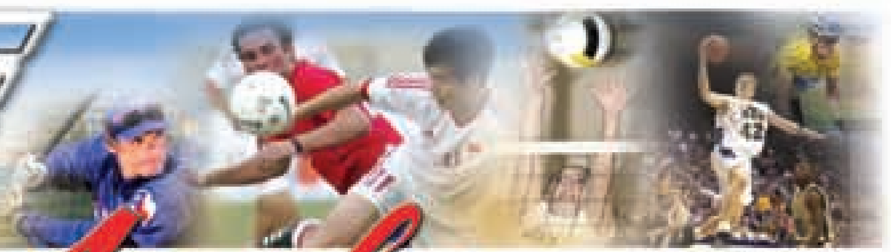
Versiculo di Dia

1 Corintionan 5:1

" Nos sa cu ora nos curpa eternal, cu ta manera un tent, caba na nada, Dios tin un cas eterno prepara pa nos.."

Oracion

Tata Santo, danki pa cada prueba, responsabilidad y tarea cu lo prepara mi pa eternidad. Den e nomber di Hesus. Amen



Charla tocante aspectonan medico di preparacion pa pre-seleccion olimpico tabata exitoso

Competencia di Tiro organisa pa Maritime Security di Marina Real
Lesa pagina 2

Algun Resultado di weganan di futbol Olimpiada Escolar Betico Croes 2006
Lesa pagina 3

Toman control de petroleras nacionalizadas en Bolivia
Lesa pagina 12

ArubaStation Tennis Challenge 2006
Lesa pagina 4









ORANJESTAD- E charla informativo cu Comite Olimpico Arubano a organisa Diasabra ultimo pa e atletanan di e pre-seleccion Olimpico 2005-2008 tabata interesante y un biaha mas bon atendi.

Despues di exitoso charlanan informativo tocante comunicacion, anatomia y doping, e biaha aki a tene e charla tocante e tema Aspectonan Medico como parti di e preparacion fisico di atletanan. E charla tabata na encargo di integrantenan di e Comision Medico di COA, Sandy Roga y Mariano Blume.

E informacion cu a presenta na e atletanan tabata di caracter medico general, cu en realidad tur atleta mester ta na haltura di dje, pero tambe den algun caso temanan un poco mas specifico y entre otro tabata informa con por preveni lesion y con e atleta mes por trata cierto lesionnan chikito.

E charlanan informativo ta tumando lugar cada dos siman den e sala di EPI Horeca y ta dirigi specificamente pa e atletanan pre-selecta pa Weganan Centro Americano y del Caribe (Weganan CAC), cu lo tuma lugar di 15-30 juli na Cartagena, Colombia.

Meta di e charlanan ta pa informa nos deportistanan mihor, riba un variedad di tema. Di otro banda e encuentronan aki sigur ta sirbi tambe pa crea un "Team Spirit", e tan importante "espirito di equipo" cu lo haci posibel pa Aruba ta representa na Cartagena pa un equipo uni y mihor prepara pa nan tarea.

E proximo charla pa e pre-seleccion Olimpico ta tuma lugar riba Diasabra, 20 di Mei y lo tin como tema NUTRICION.

E nutricionistanan di Comite Olimpico Arubano lo informa e atletanan tocante e importancia di un bon nutricion pa un deportista, pa asina e por presta mihor durante entrenamento y competencia.

Riba e portretnan cu ta acompaña e articulo aki por mira algun di e participantenan di e charla, como tambe e presentadornan Sandy Roga y Mariano Blume.

Competencia di Tiro organisa pa Maritime Security di Marina Real





WELA- Bou guia di sr. Harm van Amerongen y sr. Willem Hof di Martime Security Team di Marina Real, a organisa un comptencia di tiro na unda a participa un gran cantidad di cuerpo arma di Aruba, manera Martime Security Team, Martima Security Team den opleiding, Douane, Polis, combinacion Coast Guard y Douane como tambe tres equipo di Aruba Practical Shooting. Nos di Bon Dia Deportivo tabata presente na e evento, nos tin cu bisa cu nos a mira tres stage hopi dificil, prome biaha nos ta mira e tiradonan eherce un practica di tiro sinta, cual no ta nada facil. E seguridad pa cu tur tres stage tabata grandi, ningun hende por a yega cerca for di unda e participantenan tabata tira.

A ser tira un total di tres stage grandi, di cual un di nan ta e reconocemento di terroristanan y pa despues neutralisa esakinan cu tiro. Puntuacion di e stage aki tabata bo tempo mas e precision di tiro.

Un di e otro stagenan tabata e famoso police shooting course. Aki mester a tira drumi y sinta y tambe tira cu e man debil. Algo basta dificil paso mester a tira for di distancianan di 30 meter riba un fugitivo arma.

E ultimo stage tambe tabata bon, aki e tirador mester core un distancia y na cada distancia tin un map pa lesa kico mester wordo tira cu presicion exacto mirando cu bo municion ta limita.

Na prome lugar a keda e equipo di Arrestatie Team di Cuerpo Policial mientras na di dos lugar a keda Kustwacht Stundpunt Aruba y na di tres lugar a resulta Korps Mariniers.







Algun Resultado di weganan di futbol Olimpiada Escolar Betico Croes 2006





ORANJESTAD- Despues di apertura di Olimpada Escolar 2006, a sigui e wega di apertura den futbol caminda cu e muchanan di Colegio Felipe B. Tromp a enfrenta e muchanan di Colegio Pastoor Kranwinkel.

Aki e muchanan di Colegio Felipe B. Tromp a mustra cu nan tin intencionan serio di bay cu e titulo di campeon den Olimpiada Escolar 2006 caminda nan a logra bay cu e victoria cu score di 4-0 contra di Pastoor Kranwinkel.

Diadomingo 7 di Mei tabata tin wega di futbol un biaha mas, pero e biaha aki den categoria di scol preparatorio categoria A unda cu e muchanan di Washington a cay venci contra Nos Paraiso cu score di 1-0. Despues tabata Washington a derota Conrado Coronel cu score di 3-0 y e ultimo wega di poule A tabata entre Nos Paraiso cu a derota Conrado Coronel cu score di 4-0.

Den categoria B pa scol preparatorio Prome Paso a cay venci contra di Jacinta Kleuter School cu score di 3-0.

Despues, un biaha mas Prome Paso a enfrenta Aurora Kleuter School cual wega a keda empata 1-1.

Despues tabata Jacinta Kleuter School a derota Aurora Kleuter School cu score di 1-0.

Den categoria di futbol mucha muher, e prome wega a bay entre Paulus School y S.B. Washington cual wega a keda empata 0-0.

E di dos wega tabata entre Colegio Conrado Coronel cu a derota e muchanan di Maria School cu score di 3-1.

Despues e ultimo wega tabata entre S.B. Washington cu a derota Conrado Coronel cu score preta di 1-0.

Dialuna 8 di Mei, na tereno di Estrella, prome wega entre Colegio Cristo Rey y Rosa College a keda empata 0-0.

Den di dos wega e muchanan di Colegio Ora Ubao a derota Colegio San Hose cu score di 3-0. E ultimo wega di atardi tabata entre Rosa College cu a derota Colegio San Hose cu score di 2-0. IDEFRE ta haci un invitacion na tur mayor y tambe alumnonan y amante di deporte pa asisti na e weganan aki cu ta hopi interesante.







ArubaStation Tennis Challenge 2006



ORANJESTAD/ AMSTERDAM- Ganadornan di Arubastation Tennis Challenge 2006 ta conoci. E año aki e torneo a tuma lugar dia 7 mei 2006 den Centro Deportivo Borchland, Amsterdam. En total a tuma parti 24 deportista Arubiano, Antillano y Hulandes. Un dia cu a cuminsa 11'or di mainta y a termina 9'or di anochi.

E damanan tabata: Joanne Arends, Madicken Dekkers, Shenneline Ras, Darlene Falconi, Nikita Noordstar, Cindy Hudson, Jurly Pieternella y Giselle Da w s o n .

Durante e final contra Joanne Arends, Cindy Hudson a resulta e ganadora absoluto cu un score di 6-4. E medaya pa e di tres lugar a bai pa Nikita Noordstar y esun di cuatro lugar pa Giselle Dawson.

E cabayeronan tabata: Medwin Croes, Mark Nieuwenhuyse, Norvin Croes, Jordan Every, Jeremy Croes, Bas van Kouwen, Fabian Niessen, Ricky Wernet, Henry Schut, Ramphis Tromp, Kenrick Wong, Marvin Odor, Eelke Rijpstra, Anton van Blijswijk, Gary Hollander y Stephen Chong.

E final e biaha aki a bai entre Kenrick Wong y Marvin Odor. E score a bira: 6-4. E medaya pa e di tres lugar a bai pa Jeremy Croes y esun di cuatro lugar pa Medwin C r o e s .
E final di e doubles entre Mark Nieuwehuyse/Anton van Blijswijk – Henry Schut/ Steven Chong a ser gana pa Henry Schut/Steven Chong cu un score di 6-2.

Final Mix Doubles tabata entre: Jurly Pieternella -Fabian Niessen y Shenneline Ras- Ramphis Tromp. Esaki a ser gana pa: Shenneline Ras- Ramphis Tromp cu un score di: 6-3. E ganador di aña pasa esta Dangui Oduber tabata presente pero no a tuma parti como cu e tabata sufri di un lesion na su schouder.

Na final organisador di e torneo aki Addonsito Croes a gradici Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Frido Croes, director di Arubahuis sr. Franklin Oduber, sra. Mirtha Oduber (Arubahuis),Stichting S.O.K.A –Amsterdam, consistiendo di sr. Jose Tromp, sra. Annie Ras y sr. Peter Huygens. Tambe srta. Erin Croes- Magic96.5FM, Rieven Martis (website), Stepan Hluchan (www. Caribstation.com). Danki na tur participante pa e apoyo ricibi pa cu e torneo aki cu tur aña ta crece mas y mas.

Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña Stoba

Ingredientenan:

½ cup di hariña blanco
3 telep di salo
¼ telep di pepper
2 lb. di galiña (thighs of drumsticks)
¼ cup di azeta dushi
2 tomati, pela y corta
½ cup di rasenchi
½ cup di oleifi yena
½ cup di siboyo corta chikito
1 ½ cup di awa
1 kaneelstok (pipa di cane)

Combina e hariña, salo y pepper den un tayo hundo. Lora e pida galiñanan den e mescla aki y despues hasa nan den e azeta dushi den un weya di hero. Agrega e tomatinan, cushina nan pa 5 minuut. Drei e rasenchinan, oleifi, siboyo y awa aden. Pone e tapadera y lag'e stoba pa 45 minuut. Pone e pipa di cane durante e ultimo 10 minuutnan den e weya. Sirbi e cu aros y salada di awacati.

Bon Appetit!

Balashi Britannia contra La Fama



PIEDRA PLAT- Pa awe Diaranson lo tin e segundo wega di play-off semi final entre e campeonnnan di Aruba S.V. Britannia Balashi contra di e speransa berdenan di Savaneta La Fama. Tanto e equipo di Britannia Balashi como esun di La Fama a hiba un preparacion intensivo tanto fisico como tactico pa por sali victorioso den e play-off semi-final aki. E equipo di La Fama a termina e campionato regular na di tres lugar, mientras S.V. Britannia Bright Bakery a termina na di cuater lugar. Tur fanaticonan di S.V. Britannia Balashi lo sinta awe Diaranson banda Pazuid den stadion Guillermo P. Trinidad mientras cu e fanaticada di La Fama lo sinta den tribuna banda Panort. S.V. Britannia Bright Bakery tin un total di 40 gol anota y 16 contra mientras cu La Fama ta 21 na fabor y 9 contra. Estadisticamente S.V. Britannia Balashi a anota 3 gol pa wega y a ricibi 1 gol contra pa wega. La Fama tin un average di 1 gol anota pa wega y a risibi ½ gol contra pa wega. E equipo di S.V. Britannia a prepara masha hopi material pa nan fanaticada. Na Healthy Living Club tur e fanaticada di S.V. Britannia por pasa busca nan material pa apoya nan equipo faborito mientras tambe tin petchi na balor di 5 florin. Fanaticada di futbol en general ta keda cordialmente invita pa bin presencia e gran encuentro di awenochi den Stadion Guillermo P. Trinidad pa 8' or.

Parke Jaburibari ta sigui cosecha exito

Groundbreaking pa veld di futbol Johan Cruyff na Aruba

JABURIBARI- Dia 12 di Mei lo bai tuma lugar e groundbreaking na Parke Curason Jaburibari pa e tereno di futbol Johan Cruyff Foundation y Staatsecretaris di deporte drs. Ross Van Dorp, drs Rob de Vries y drs. Baart Ooijen, lo ta invitadonan special pa haci e acto oficial di groundbreaking. E delegacion aki lo ta di bishita na Aruba pa tres dia lo regresa Hulanda dia 13 di Mei. Durante nan bishita tambe nan lo ta cerca Minister di Labor, Cultura y Deporte sr. Ramon Lee, gobernador di Aruba Su Exelencia sr. Fredis Refunjol y tambe nan lo bishita stadion Frans Figaroa pa e Olimpiada Escolar Betico Croes.

Na Weganan di Reino 2005 cu a tuma lugar na Corsow ministerio di Labor, Cultura y Deporte a haya e grato noticia cu Aruba lo por bin na remarke pa haya un veld di fundacion Johan Cruyff. Asina e contactonan a cuminsa pa cu realisacion di e veld aki.

Tabata un algun tempo pasa cu Minister sr. Ramon Lee a manda un peticion por escrito pa Johan Cruyff Foundation pa mira si Aruba por bin na remarke pa haya un veld di Johan Cruyff. Johan Cruyff Fundation ta un fundacion cu ta traha veldnan di yerba artificial pa weganan di futbol moderno cu ta wordo practica di 6 contra 6.
Algun siman pasa e personanan di Johan Cruyff Foundation cu ta Jordey Halapiry y Carole Thate cu ta presidente di e Fundacion y tabata di bishita na Aruba pa asina pone nan mes na altura di tur locual ta pasando y lo bai pasa.

Drs. Baart Ooijen cu ta representante di Volksgezondheid Welzijn en Sport (V.W.S) tambe tabata na Aruba y a keda masha impresiona cu proyecto di Parke Curason Jaburibari mirando con bon e parke aki ta hinca den otro y mira cuanto persona ta bishitando e parke aki, sin pensa dos biaha a firma e acuerdo hunto cu Minister sr. Ramon Lee pa e proyecto cu Johan Cruyff Foundation por traha e veld aki na Aruba.

Esaki lo bira un proyecto mas pa Aruba cu lo wordo financia pa Johan Cruyff Foundacion. Aruba lo ta e prome pais cu lo haya un proyecto asina pafor di Hulanda cu ta e veld di Johan Cruyff y prome den Caribe.
Aruba su deportistanan ta sigui haya e atencion mereci di gobierno Oduber IV pa medio di su minister di Labor, Cultura y Deporte sr. Tai Foo Ramon Lee.





Den Olimpiada Escolar

Competencia di volleyball dama pa scolnan avansa





SANTA CRUZ- Dialuna a tuma lugar den compleho Betico Croes e comptencia di volleyball dama pa scolnan avansa. Un total di 8 scol a inscribi pa participa na e Olympiada Escolar. E interes sigur tabata grandi mirando e gran cantidad di alumnonan cu a presenta den Sporthal. Den poule A nos a haya e scolnan di Juliana School, Filomena College, Colegio San Nicolas y Colegio San Antonio, mientras den poule B tabata tin e scolnan di I.S.A, Augustinus College, Maria College y EPB–Pariba.

Cada scol a sa di bataya te final, pero a lo largo ta cuater scol so a clasifica pa e rondanan final, esey nan ta Filomena College, Colegio San Antonio, Maria College y Augustinus College.

Nos tin e scorenan final:

Poule A

Filomena College – Juliana School 25 – 0, 25 – 0
Col San Antonio – Colegio San Nicolas 25 – 12, 25 – 5
Filomena College – Col San Antonio 8 – 13, 15 – 8
Juliana School – Col San Nicolas 15 – 19, 14 – 16
Filomena College – Col San Nicolas 25 – 4, 25 – 7
Juliana School – Col San Antonio 0 – 25, 0 – 25

Poule B

Augustinus College – I.S.A 25 – 15
EPB - Pariba – Maria College 14 – 14, 7 – 22
Augustinus College – EPB – Pariba 17 – 13, 13 – 13
I.S.A – Maria College 10 – 18, 13 – 18
Augustinus College – Maria College 10 – 21, 16 – 10
I.S.A – EPB – Pariba 12 – 22, 19 – 17

Ariba e foto nos por aprecia e equiponan cu a participa na e olimpiada escolar di volleyball, por cierto tur den nan outfit cu a keda hopi bunita y colorido. Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a manda un palabra di pabien na tur e equiponan participante como tambe na IDEFRE pa cu e torneo di volleyball escolar.





Seleccion di damas ta benta oportunidad unico afo pa progresa internacionalmente den Golden Cup

Como anfitrion a perde tur dos wega



ORANJESTAD- E seleccion di futbol di damas di Aruba, a benta un oportunidad unico afo, di progresa y gana reconocimento pa Aruba internacionalmente, oracuel a perde ambos compromiso den e eliminatorio cu a wordo hunga den fin di siman aki na cas.

Diabierna e ekipo a debuta contra Antias y ta perde cu anotacion di 2-1 y diadomingo a bira perde cu anotacion di 3-0 contra di Surnam, pa keda na di ultimo lugar den e torneo eliminatorio pa e Golden Cup cu lo ser hunga na luna di November proximo na Los Angeles.

Hungando na cas, Aruba tabatin un oportunidad unico, di gana e torneo aki y sigui pa e di dos buelta cual lo ser hunga na un pais cu ainda CONCACAF tin cu determina contra ganador di e otro dos gruponan cu tambe a hunga e fin di siman aki.

Sinembargo un derota inespera contra di Antias diabierna anochi, a practicamente elimina e seleccion di Aruba, cu mester a enfrenta Surnam cu si a logra di supera Antias facilmente cu anotacion di 7-1.

Aruba no mester a perde e torneo aki, ya cu ningun di e dos rivalnan tabata asina spectacular pa bisa cu nan futbol ta asina superior na esun di e muchanan local, pero fayonan tactico, un bruhacion completo di loke mester tuma lugar den tereno pa 180 minuut di wega, tabata e base di ambos derota.

BRUHA

Aruba su meta primordial mester a bira un victoria di 1-0 diabierna sigui pa otro victoria di 1-0 diadomingo contra di Surnam, hechonan cu mester a wordo logra c'un bon plan di wega, un bon sistema tactico y caminda tur pero tur hungador, cu hopi anticipacion, mester tabata bon na altura di e tarea specifico cu e tin cu cumpli cune, pa alcanza e meta aki.

Sinembargo, tur cos a cuminza bai malo den e di dos mitar di e partido contra di Antias, cu porcierto tabata den bentaha di Aruba cu parcial di 1-0 y un dominio total riba su rival.

Pero di repente, dos tercera parti di e seleccion local a postula nan mes dilanti di e keeper di Aruba y e dominio di e prome mitar a bai perdi y a permiti Antias tur libertad pa ataca.

Ningun señal a bin for di banda pa un cambio, pa adapta e situacion y e permiti e bishitantenan hunga nan wega na lugar cu Aruba a determna kico ta pasa riba tereno manera a sosode den e prome tempo.

E ekipo a bruha formalmente, caminda esnan mas apto pa ataca, tabata den defensa ta defendiendo un empate cu no ta sirbi na nada y cu finalmente a bin termina den un derota sorpresivo.

Diabierna anochi caba Aruba a perde e posibilidad unico aki, y cu a converti e partido di diadomingo contra di Surnam, den un wega rutinario, simplemente pa completa e programa

STABILIDAD

E cantidad di cambionan den e ekipo di diadomingo, a caba di confirma cu no tabatin stabilidad den e vision cu a pone pa e ekipo, y cu solamente a purba hungadornan na diferente posicion.

Por ehempel e defensa central di diabierna, a cuminza den medio campo y e marcador di punta di diabierna, a cuminza como ultimo, y asina tabatin varios cambionan cu no a conduci na un mihor partido, pero al contrario, na mas bruhacion.

Surnam tabata e unico di e tres ekiponan, cu tacticamente a para bon riba tereno, a mantene su liñanan intacto, tur hende na nan lugar y sin yega na un futbol impresionante, pero suficiente pa gana e partido cu anotacion di 3-0.

Dos gol di Dena Vliet, e mihor delantero di e torndo y otro di Jolanda Saling, un hungador hopi corpulento a percura pa e golnan di Surnam, contra di un defensa di Aruba, cu den e prome mei ora di wega, a conoce cuater alineacion diferente.

E seleccion tabatin den Jessica Rivero, su mihor hungador di e torneo mientras cu Jorrainne Maduro tambe a hunga un bon torneo.

Aruba a perde un occasion unico, un posibilidad pa haci noticia internacional y cu gran posibilidad di hunga den un torneo den bista di henter mundo.

BON DIA Aruba

Sidney Ponson su lesion no ta serio pero un òspierverrekkingó den su elleboog drechi

E lo perde algun turno pero no kier bai riba DL





ST LOUIS- Diasabra ultimo, Sidney Ponson tabata tirando contra di Florida Marlins riba un “rust”, dominando e situacion caminda manera custumber, den tres entrada el a permiti solamente un hit y a duna dos boleto.
Pero di repente den cabes di e di cuater entrada, manager Tony LaRussa a manda e bateador emergente, John Gall pa bati pa Sidney, lantando speculacion cu e lo a lesiona su mes y e mester a bandona e partido.
Despues ta bin resulta cu na momento cu e tabata pitchando contra di Dan Uggla di Florida Marlins den di tres entrada, el a sinti un “molester” den su elleboog cu cual e ta pitcha.
Ora cu el a drenta dug out, el a avisa tanto manager LaRussa y e coach di pitcheo Dave Duncan di loke el a sinti y mesora nan a yama e dos masajistanan di e ekipo pa bin mira kico ta pasando.
Mesora LaRussa a dicidi cu Sidney lo no sigui mas y despues a bisa cu no tin sentido pa bai forza algo cu nan no sa kico e ta.
“Nos no kier perd’e. E ta un bon pitcher, e ta yudando nos tremendamente y pa perde na e alturanan aki pa un periodo largo, no tin mester,” LaRussa a splica despues di e partido.

NADA SERIO

Dialuna mainta a sigui examina e elleboog di Sidney y a bin deduci cu e no tin un lesion di gravedad pero cu simplemente e tin “spierverekking” den e braza cu mester di sosiego pa e cura.
Dialuna mes e cuerpo tecnico a dicidi di yama un reunion pa mira kico ta e pasonan cu lo tuma y tambe con lo atende cu e hecho cu e relevista Ricardo Rincon, lo tin cu wordo opera na su schouder robez y lo bai perde henter temporada.
Den e caso di Sidney ainda no a tuma un decision concreto kico lo haci, pero si manager LaRussa a dicidi cu e lo no mira accion den su proximo turno, loke ta dune casi diez dia pa sosega e elleboog.
E decision cu e cuerpo tecnico kier tuma, ta sin an lo dicidi di pone Sidney riba e lista di lesionadonan pa 15 dia, pero ainda no a tuma e decision ey, mientras cu e pitcher Arubiano mes no kier esey.
“E cos aki no ta serio. Mi kier ta bek mas pronto posibel. Mi no ta gusta di ta bai riba DL (Desable List). Mi no ta gusta sinta riba banki. Cuater dia pa spera mes ta hopi caba pami, pero lo mi bai traha duro. Mi lo bai pa trata mi braza dos pa tres bes pa dia si tin mester, mi kier hunga, mi no por sinta keto,” Sidney a declara den un entrevista.
E pitcher Arubiano a sigui mustra cu e no a sinti dolor ora cu e tabata pitchando contra di Marlins diadomingo, pero solamente el a sinti algo, un gevoel incomodo y normalmente, of mihor bisa antes, e lo no a bisa ningun hende algo.
“Si e cos aki a sosode tres of cuater aña pasa, lo mi a bai bek y pitcha pero ya cu nan a bisa cu nan no kier tuma ningun riesgo, mi a informa nan mesora kico ta pasando,” Ponson a mustra.

DIFERENCIA GRANDI

E lesion di Sidney a wordo trata cu hopi atencion, e tin tur hende precupa y ta mustra riba e cambio grandi cu tin pa cu e pitcher di Aruba.
Su actuacion na e momentonan aki, ta rekeri respet, e ta rekeri reconocimento y su record di 3-0, caminda diadomingo el a logra di baha su porcentahe di careda limpi permiti bou di 3.00, ten a 2.81, ta refleho di un bon pitcher.
St Louis Cardinals ta reconoce e logro aki, e ta confirma e cualidadnan di e pitcher Arubiano y su balor pa St Louis y e proteccion cu nan ta dunando Sidney, ta muestra cu nan ta sinti nan mes comodo y bon di a firma e pitcher aki prome cu tur otro ekipo.
Sidney ta pieza clave den e plannan di St Louis pa alcanza un biaha mas e play offnan di Liga Nacional, y eventualmente yega y gana Serie Mundial.
LaRussa ta consciente cu cualkier exito cu e kier logra den e temporada di 2006, e lo tin cu haci esaki cu bon pitcheo y bon defensa y Sidney ta parti esencial di e plan aki.

AJAX ta supera PSV pa gana Gatorade Cup di KNVB den tremendo final





ROTTERDAM- Cu dos gol di e centro delantero Klaas Jan Huntelaar, e ekipo di AJAX a logra un exito sin spera, ora cu diadomingo el a logra un triunfo cu anotacion di 2-1 riba PSV den e final di e KNVB Beker, conoci como Gatorade Cup. Un triunfo contra di e flamante campeon di e liga cu ta PSV a corona un temporada cu no tabata cos di gaba y mei mei di speculacion di retiro di e entrenador Danny Blind.

Compara cu e wega caotico contra di FC Groningen un siman prome, AJAX a hunga un partido mucho mas disciplina y kizas a hunga su mihor encuentro di e actual temporada logrando un gran exito contra di e campeon di futbol Hulandes.

Huntelaar na di 48 minuut di e Segundo tempo a pone AJAX ariba 1-0 anotando riba un tiro di skina bon cobra pero PSV ta empata cu tremendo gol di Michael Lamey, kende ta piki un rebote den aire y ta fusila portero Maarten Stekelenburg pa e 1-1. E dos ekiponan a sigui busca e gol di victoria pero no a logra den nan proposito y ora cu tur hende a spera cu e partido lo bai extra tempo, tabata Nourdin Boukhari kende ta scapa den e ultimo minuut riba e banda robez y e ta duna un centro cu no a mustra un peliger. Pero ora cu e defense a calcula malo, Huntelaar a hinca su pia pa pusha e bala den net pa duna AJAX e victoria di 2-1 y tambe e copa cu tanto nan a anhela pa gana.

E unico premio logra den un temporada caminda e ekipo a mustra malo y no tabata ni sombra di e ekipo grandi di antes.

Danny Blind no kier a papia di e partido despues di e wega y solamente a mustra cu e ta contento, cu kier celebra e momento grandi aki, y cu su futuro no ta al caso na e momentonan aki.

Te cu ayera nochi ainda directiva di AJAX no a tuma un decision riba kico e lo haci respecto e entrenador Blind, pero siman pasa tabata sigur cu e lo a wordo retira como director tecnico despues di un temporada cu mal futbol y mal resultado di e ekipo famoso aki.





Youth Team Sonrisa a tene caminata exitoso siman pasa diabierna



ORANJESTAD- Diabierna cua pasa Youth Team sonrisa a organisa un caminata cu tawata den un bon ambiente y na unda e miembronan y nan mayornan a cana hunto Tambe na unda durante caminata a laga e miembronan haci diferente movecion nan cu nan curpa. Tambe por mira na unda despues di caminata na unda e mucha a sigui haci algun movecion den centro sonrisa y na unda algun mayor tambe a forma parti cu a tuma lugar den pavia park un bunita caminata cu a wordo organisa dor di Youth Team Sonrisa. Den e caminata aki e miembronan di Sonrisa a pasa un rato hopi ameno y nan a bai nan cas cu un sonrisa na nan cara bo por mira e imagen tambe nan cu a wordo saca









Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Toman control de petroleras nacionalizadas en Bolivia



(ARCHIVO) El presidente boliviano Evo Morales dirige un discurso ante su nuevo gabinete durante la ceremonia de investidura de los ministros en La Paz, el 23 de enero de 2006. Foto:Jaime Rázuri/AFP

LA PAZ (AP) - El gobierno del presidente Evo Morales designó a 30 directores que deberán asumir el control de las empresas petroleras nacionalizadas, entre ellas la brasileña Petrobras y una filial de la hispano argentina Repsol YPF.

Los funcionarios, en su mayoría abogados y militares, fueron designados el lunes en la noche por el ministro de Hidrocarburos, Andrés Soliz, quien anunció que en los siguientes días se convocará a la primera reunión para conformar los nuevos directorios con participación mayoritaria del estado boliviano. Con la designación de los 25 directores más cinco suplentes, comenzarán las negociaciones con las empresas petroleras que deberán transferir la producción y el comercio de los hidrocarburos a la empresa estatal Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), y firmar nuevos contratos en 180 días, dijo Soliz.

De acuerdo con la nacionalización decretada el 1 de mayo por Morales, el estado asume el "control absoluto" del negocio energético manejado hasta ahora por varias multinacionales.

Los designados fiscalizarán a nombre de YPFB en las empresas Andina, filial de Repsol YPF; Chaco del grupo British Petroleum (BP); Transredes filial de la anglo-holandesa Shell y de un consorcio resultante de la quiebra de la estadounidense Enron; Petrobras Bolivia Refinación (PBR) del consorcio brasileño y en la Compañía Logística de Hidrocarburos Boliviana (CLHB) constituida por capitales nacionales y extranjeros. El abogado Santiago Berríos, que el año pasado inició un juicio a las petroleras por supuesta ilegalidad de sus contratos, fue designado como representante en Andina y el ex general Edgar Claure será el síndico en Chaco.

El historiador y abogado José Luis Roca representará en Transredes y el militar Jorge Soruco lo hará en PBR. La única mujer designada, Edwige Rivera, representará a YPFB en CLHB.

Las negociaciones de los nuevos contratos bajo las reglas de la nacionalización comenzarán esta misma semana, anticipó el presidente de la estatal boliviana, Jorge Alvarado. Ya están programadas reuniones con Repsol y Petrobras, agregó.

Los directorios estarán conformados cada uno por cuatro representantes de YPFB y tres de las petroleras.

Para lograr el control del 51% de las acciones en Andina, Chaco y Transredes, el gobierno transfirió gratuitamente a YPFB las acciones que pertenecían a los bolivianos y nacionalizó las que corresponden a las compañías. Soliz dijo que el gobierno comenzará a negociar con esas empresas la forma de pagar por esas acciones. En tanto, Alvarado rechazó el plazo de 45 días que propuso Petrobras para alcanzar un acuerdo con el gobierno boliviano. "No pueden pretender que se firmen nuevos contratos en 45 días. Con algunas probablemente vamos a firmar, pero tenemos un plazo de 180 días para hacerlo", dijo Alvarado.

Llamado de solidaridad del Consulado de Colombia y de ASOCOL

Obra humanitaria para sepultar a Colombiano, Victor Hugo Cruz en Aruba

ORANJESTAD – El suscrito Cónsul de Colombia en Aruba hace saber que el Colombiano Victor Hugo Cruz, nacido el 28 de junio de 1960 ha fallecido trágicamente en Aruba. Para que sus restos mortales puedan ser sepultados en Aruba, se require de la colaboracion de todas las personas de buena voluntad.

Sus generosas contribuciones pueden ser depositadas en las urnas ubicadas en los diferentes sitios másd concurridos por los ciudadanos colombianos y el Consulado de Colombia, en donde también habrá una urna disponibel para tal fin. La Asociación Amigos de Colombia (ASOCOL) agradece su colaboracion para esta obra humanitaria.

Argentina y Brasil traban acuerdos del Mercosur

MONTEVIDEO (AP) - Argentina y Brasil han venido "trabando sistemáticamente" los acuerdos del Mercosur, pero Uruguay cometería "un gravísimo error" si se retira del organismo, que está pasando por su peor momento, según afirmó el martes el ministro de Economía, Danilo Astori.

En declaraciones a radio El Espectador, Astori dijo que las "cosas están funcionando mal", pero descartó de plano que Uruguay se vaya a ir del Mercosur.

"Sería un gravísimo error político con el país, Uruguay tiene que seguir haciendo esfuerzos por superar esta situación. La pregunta es cómo...", dijo.

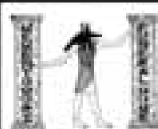
No obstante, Astori señaló que "Uruguay está siendo permanentemente desoído, permanentemente ignorado, al extremo tal que propone que se convoque al Consejo del Mercosur y no se le hace caso, es decir, no es convocado el Consejo del Mercado Común", señaló Astori.

Mexicano se declara culpable por broma sobre bomba nuclear

SAN DIEGO (AP) - Un mexicano se declaró culpable de gastar una broma a las autoridades estadounidenses al afirmar que introduciría de contrabando en Estados Unidos una bomba atómica. José Ernesto Beltrán Quiñonez se declaró culpable el viernes en un tribunal federal de San Diego. Encara un máximo de cinco años de prisión y una multa de 25.000 dólares cuando sea sentenciado el 15 de agosto.

Beltrán, de 34 años, sollozó durante la audiencia de una hora y dijo que estaba drogado con metanfetamina cuando tramó la broma, puesta al descubierto tras una amplia investigación y operación de búsqueda y captura. En febrero, un fiscal federal dijo que Beltrán podría ser la primera persona acusada conforme a la ley del 2004 de diseminar información falsa sobre un ataque terrorista, cargo del que se declaró culpable.

Beltrán fue detenido en febrero en México y extraditado a San Diego tras renunciar a sus derechos de apelación. Admitió haber llamado a la Patrulla de Caminos de California y de haber dicho falsamente que había introducido de contrabando a dos iraquíes en Estados Unidos y a cuatro químicos chinos, que aguardaban la llegada de una ojiva nuclear a través de un túnel fronterizo.



Mi a peca Señor, pordonami, tene piedad di mi, O Dios, den bo bondad, den Bo inmenso compashon kita mi falta. Labami limpi di mi culpa y purifica mi di tur e malo cu má haci.

"Boso curazon no bira tristo, stima otro manera ami a stima boso y e esey lo ta boso consuelo.
Ami cerca Dios lo mi roga pa boso pa dia di huicio final nos tur ta hunto atrobe .."

A fayece inesperadamente:



Dinesh Djoegan

mihor conoci como: "Pitbull" of "Pit"
29 - 5 - 1980 5 - 4 - 2006

Na nomber di su:

esposa: Senaida Djoegan-Mackentosh

yiu: Denzell Djoegan

mama: Savitri "Sonia" Babulall

tata: Bisoen Djoegan

rumannan: Rakesh
Ritesh
Sanjay

suegra: Mena Mackentosh-Vrolijk

suegro: Mario Mackentosh

cuña: Linda y Cesar Ochoa-Mackentosh

----: Kimberly y Gislaine v/d Linde

tanta y omonan, primo y primanan, coleganan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



Rece 7 padre nuestro, 7 Ave Maria, 7 credo durante 7 dias, Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Mi kier alaba Bo, Señor, di henter mi curazon."
Ps. 9:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Theodoor Erwin Bermudez

mihor conoci como: "Win"
na edad di 43 aña

Na nomber di su:
Jiunan : Patrick Bermudez
Priscella Bermudez

majoman: Dominico (Do) y Theodora (Dora) Bermudez
partner : Gloria Croes y jiu

rumannan: Ruben Bermudez y Sharine y jiunan na Hulanda
Rudolf (Dolfi) Bermudez y jiunan na Hulanda
Alfredo (Freddy) y Soraida Bermudez y jiu
Orlando (Lando) Bermudez y jiu
Carlos Bermudez y jiunan

Wela di su jiunan: Sra.Vda. Sixta Geerman-Tromp na Hulanda

tantanan: Filomena (Mena) y Jose Orman y famia
Sra.Vda Emiliana Everts-Eckmeyer y famia
Teresa Eckmeyer na Hulanda
Francisca Eckmeyer y Ger y famia na Hulanda
Filomena (Mena) y Victoriano (Bito) Tromp y famia
Margo Figaroa y famia
Pina Figaroa

omonan : Stefanus y Pina Tromp y famia
Asinto (Chin) y Kitty Eckmeyer
Stefanus Figaroa y famia

Tantanan y omonan di su jiunan:
Ramona y Robbie Orman y jiunan na Hulanda
Stella Geerman y jiunan
Edna y Benzan Giel y jiunan
Ligia (Lies) y Ronnie Giel y jiunan
Franklin Geerman na Hulanda
Michi Geerman y jiunan

madrina : Anita Giel-Velasquez

padrino : Aloysio (Djispie) Franken
Victoriano (Bito) Tromp

ihanan: Rocky Giel
Marcel Croes

mihor amigonan: Tuyo y Marietje Croes y juinan
Henky y Yvonne Franken y jui

comer y compernan: Miguel Willems
Olga Zaandam-Buckley
Abigail y Genaro Maduro na Korsow
Aurita Arends

ayudante : Carmen Galvan Zuñiga

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, amigonan di cas, y demas famia Bermudez, Tromp, Geerman, Eckmeyer, Giel, Slikker, Velasquez, Maduro, Henriquez, Croes, Franken, Bergrok, Luidens, Wolf, Thiel, Adamus, Orman, Figaroa, Toppenberg, Daemen, Gomez, Dirksz, Laclé, van Bockhove, Kerkhoven y Werleman.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diaranzon 10 mei 2006** pa **4'or** di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia:
Dialuna 8 di mei: **Wayaca 89**
di 7'or pa 9'or di anochi
Diamars 9 di mei: **Boegoeroei 66**
di 7'or pa 9'or di anochi



Berdad ta, cu nos tur ta di transito
na e mundo aki,
Pero loke tambe ta berdad
ta cu na e mundo aki
Bo ta siña conoce,
traha y comparti
cu hende... hende
cu Bo ta admira,aprecia y stima
E mesun hende ey
cu nunca a haci Bo malo,
riba un dia menos spera
ta pone Bo sufri y yora
cu su despedida repentino.
su despedida ta manera cu nan ta ranka
un pida di Bo curazon y alma.
Nos ta keda atras tristo
inconsolable y yen di dolor.
Lo recorda Win
semper manera e Amigo Fiel,e Ruman,e Hende
cu semper el a demostra di ta.
Bai trankil Win
Paraiso ta Bo recompensa.
Angelnan di shelo lo para den fila
pa canta y toka na Bo yegada.
Mientras nos lo purba na finaliza
e trabou cu destino no a permiti Bo caba.
Bai feliz Win, smile manera semper b'a hacie
y drumi dushi den braza di Señor.

Marietje. Croes-Heyden.



Ta participa cu honda pena e fayecimento di

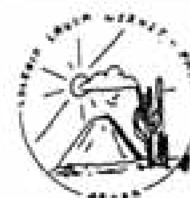
Sr. Theodoor Erwin Bermudez
mihor conoci como: "Win"

Colaborador y amigo fiel di Marietje Printing.
Nos ta desea Gloria, Partrick y Priscella y demas famia
hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Win sosega na paz.

Pa motibo di luto Marietje Printing ta sera awe henter dia.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

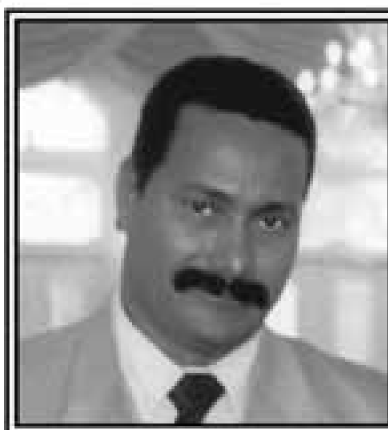


Cabestante y personal di
Colegio Laura Wernet-Paskel
Ta extende nan sincero condolencia y deseonan pa hopi forza den e momentonan dificial aki na famia di:



Sr. Theodoor Erwin Bermudez

Tata di nos alumno Priscella Bermudez



Momento ta pasahero union ta keda.
Staff y personal di emco ta cumpli cu e tristo deber di anuncia e fayecimento di nos colega y amigo.

THEODOOR BERMUDEZ
(Win)

Nos ta agradecido na Dios cu a permiti nos di a comparti hunto cu Win mas di 22 aña di labor den e famia grandi di emco
Win su sonrisa, canto, colegialidad, simpatia, bondad y disponibilidad pa duna un man di ayudo lo keda pa semper den nos memoria.
Acto di entiero lo ta diaranzon 10 di mei 2006 for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.
Pa motibo di entiero emco lo ta sera 10 di mei 2006 henter dia.



Sabana Blanco 41



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento y Invitacion

Yiunan Maria y Jose Gomes, rumannan y demas famia ta gradici tur hende cu a demostra atencion y sosten durante tur e momentonan dificil cu fayecimento di nan defunto stima:



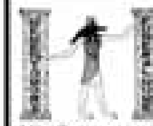
Jose Gomes

Gradicimento ta bai pa tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Na Dr. Kennedy pa su atencion, Sra. Mercedes Andrade y Sra. Lima Dijkhoff.
Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alabes nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa na Misa San Francisco na Playa riba dianan:
Diamars 10 di mei 2006 pa 7'or di anochi
Diahuebs 11 di mei 2006 pa 7'or di anochi
Diadomingo 14 di mei 2006 pa 8'or di mainta
Boso presencia ta altamente aprecia.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo.
Bo devoto.
G.R.C.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki Frans Henriquez ta participa cu cuminsando awe 10 di mei 2006 lo tin un rosario tur anochi pa 7'or na cas Santa Cruz 91-A, pa descanso di alma di nos defunto stima:



Francisca Fabiana Henriquez-Yarzagaray

"Fabia"

Tambe nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Mmisa diahuebs 11 di mei 2006 pa 7'or di anochi pa recorda su fecha natal, na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

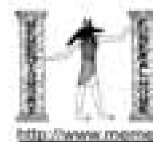


En nu nog maar alleen
het lichaam los te laten
de liefste en de kinderen te laten gaan
alleen nog maar het sterke licht
het rode, zuivere van de late zon
te zien, te volgen -en de eigen weg te gaan-
het werd, het was, het is gedaan.

M. Vasalis

Met droeve doch dankbare gevoelens geven wij kennis van het overlijden van





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Maria (Rie) Paulina Ho-Kang-You - Sprockel

Officier in de Orde van Oranje-Nassau

* Curaçao, 27-6-1917 + Aruba, 6-5-2006

weduwe van dr. Wilfred S. Ho-Kang-You



Percy en Wendela Ho-Kang-You - Wolters
Sebastian, Hebe

Marcel en Bea Ho-Kang-You – Habibe
Sheila, Gilbert, Mariëlle, Melanie, Marcel-Etienne

Frank en Janice Ho-Kang-You – Arends
Krysten, Alexa, Michael-Paul

Claudine en Carlos Albertus – Ho-Kang-You
Ralph, Garreth, Randall

Lies de Lannoy – Sprockel en kinderen

John en Diet Booi
Dr. M. Schäeffer
Zr. Philothea

Leslie Barrow
Henrietta Henville
Rina Curiel

en overige familie en vrienden Ho-Kang-You, Sprockel, Wolters, Habibe, Arends, Albertus, de Lannoy, Scholl, de Castro, Goncalves, Ferrier, Ho-Len-Fat, Woei-A-Tsoi, Ensberg, van Grinsven, Driessen, Tromp, de Waal, van Santen, Smeulders, van Dongen, Paesschen, Woiski.

De uitvaartdienst zal plaats vinden op woensdag 10 mei 2006, om 11.00 uur in de San Franciscus kerk te Oranjestad. Onze moeder zal vanaf 9.00 uur in de kerk zijn opgebaard. Aansluitend zal zij worden begraven op de katholieke begraafplaats aan de Caya Ernesto Petronia.

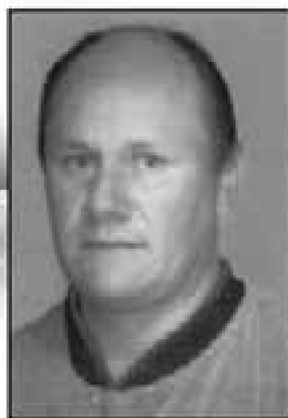
Condoleance adres: Beatrixstraat 31, 19.00 – 21.00 uur
Na de begrafenis kunnen we helaas thuis geen condoleance bezoek ontvangen.

Correspondentie adres: Postbus 258, Oranjestad.



Con profundo dolor en nuestros corazones, pero dándole gracias al Señor por todo lo que representó en la vida de cada uno de nosotros.

Ha fallecido inesperadamente



Sr. Victor Hugo Cruz Guzman

En nombre de su madre: Alicia Bernal en Colombia
Su esposa: Maria Soraida Aguirre en Aruba

Sus hijos: Victor Hugo Cruz jr. en Colombia
Juliet Milena Cruz en Colombia
Liliana Marcela Granados en Colombia

Sus hermanos: William Cruz en Colombia
Olga Cruz en Colombia
Carlos Cruz en Colombia
Mary Cruz en Colombia

Sus tios y tias, primos y primas, sobrinos y sobrinas, amigos y amigas en Colombia y Aruba. El Consulado de Colombia en Aruba, la Asociación Amigos de Colombia , la colonia Colombiana, sus compañeros de trabajos, invitan al acto funebre el cual tendrá lugar el día sábado 13 de mayo 2006 a las 4:00 p.m saliendo de la Iglesia Inmaculada Concepción.
Condolencia con cuerpo presente el miércoles 10 de mayo 2006 de 7.00 a 9.00 p.m. en la Funeraria Zepp Wever en Caya G.F. Betico Croes #216.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Dios a yama bo for di nos
Pa hiba bo den Su Reino
Nos sa, cu Señora banda di bo
"Pasobra Dios a stima mundo asina tanto,
Cu E a duna su Unico yiu pa tur kere
Den dje E, no ta perdi, ma haña bida eterno
Juan 3:16

Invitacion
Na nomber di mayornan Donny, Chicha y rumanan, pa medio di esaki kier a invita tur famia, amigo y conocir pa asisti na un Santo Sacrificio di mMisa pa recorda e prome luna di fayecimento di:



Devi Bruno Arends

Awe 10'or di Mei 2006 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.Q.

Gynaecologenpraktijk
F.W. Ho-Kang-You N.V.
ta anuncia fayecimento di



Sra. Rie Ho-Kang-You

Maria Paulina Ho-Kang-You - Sprockel

Na bida mama di Dr. Frank Ho-Kang-You

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na Frank, Janice, Krysten, Alexa y Michael-Paul y demas famianan y alavez nos ta desea nan tur hopi forza den e momentonan dificil aki.

Vereniging Medisch Specialisten van Aruba
Medical Specialists Association of Aruba

Na nomber di directiva y miembronan nos ta ofrece palabranan di condolencia na nos coleganan, Dr. Percy Ho-Kang-You y Dr. Frank Ho-Kang-You, miembro di VMSA, y na nan famianan cu e fayecimento di nan mama



Sra. Maria Paulina Ho-Kang-You - Sprockel

Cu Sra Rie Ho-Kang-You - Sprockel sosega na paz.

Dr. Nuris Lampe, Presidente



KIWANIS CLUB OF ARUBA

Kiwanis Club of Aruba kier a participa fayicimento di:



señora Maria Paulina Ho-Kang-You - Sprockel

Na bida mama respectivamente suegra di nos miembronan sra. Claudine Ho-Kang-You y sr. Carlos Albertus.

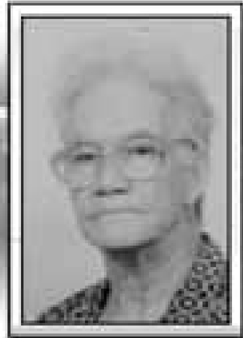
Hopi forza na Carlos y Claudine y demas famianan na e momentonan dificil aki.

Directiva di Kiwanis Club of Aruba

A *Ami ta e caminda berdad i e bida; ni un hende no ta bin serca e Tata, sino pa medio di Mi.* @

Juan 14:6

A fayece cristianamente na edad di 82 anja:



Sra.Vda.Anita Boekhoudt-Boekhoudt

mihor conoci como: "Machi"

Na nomber di su:

yiunan: Mario y Anita Boekhoudt y yiunan
Carmen y Felipe Werleman y yiunan
Maximina y Oscar Croes y yiunan
Filomena y Luis Figaroa y yiunan
Maga y Luis Figaroa y yiunan
Betty y Guno Vreugd y yiu
Cerila y Manuel Kelly y yiunan
Fina y Hensley Pourier y yiunan
Rita German y yiunan

20 nieta y nietonan, 13 bisanietonan

rumannan: Sra.Vda. Maria Kelly y yiunan
Fela Boekhoudt
Sr.Vdo. Luis Bremo y yiu

primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, Grupo Magdalena, su companeranan y zusternan di Paviljoen

famia: Boekhoudt, Werleman, Croes, Figaroa, Vreugd, Kelly, Pourier, Geerman, Bremo, de Mey, Wever, Farro, Arends, Maduro, Tromp, de Jong, Erasmus, de Cuba, Wijngaarde y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 10 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera..E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera

Lo tin un box disponibel pa donacion pa " Grupo Magdalena "

Adres pa condolenciaAyo 49-B
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Invocacion a San Miguel Arcangel



San Miguel Arcangel,
defienenos en la lucha, se
mi amparo contra la
perverdidad y
asechanzas del demonio.
Que Dios manifieste
sobre el su poder,
es mi humilde
suplica y Tu Principe
de las milicias Celestiales,
con el poder que Dios
te ha conferido,
arroja al infierno a
santanas y a los demas
espiritus malignos
que vagan por el mundo
para la perdicion
de las almas. AMEN.

Rosa Mistica







FUNDACION VENERABLE JOSE GREGORIO HERNANDEZ TANKI LEENDERT 128

TA INVITA

TUR NOS DEVOTO Y CONTRIBUIDORNAN
NA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA
TA LUNA DI MAMA MARIA LAGA NOS BIN
HUNTO PA PIDI PA NOS HUBENTUD.
Y PA TUR E MAMANAN TIN E TEMPO NESESARIO
PA EDUCA NAN YUINAN.

DIA 10 DI MAY 2006
ORA 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

BOSO PRESENCIA TA ALTAMENTE APRECIA
CORDA TRECE MISAL DI PUEBLO.

GRUPO RUMANNAN DEN ORACION DI DR. JOSE GREGORIO HERNANDEZ DI DAKOTA-ARUBA.



Na nomber di nos grupo nos kier haci un invitacion na tur nos miembro, devotonan y tur persona cu ta bishitando nos Cas di Oracion pa nos Triduim di Mei'06

Tridium di luna mei 2006
Fecha: diaranson 10,
Diahuebs 11, Diabierna 12
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose G. Hernandez, Dakota.
Ora: 7:00 pm
Rumannan laga nos tur bin yunto pa aina nos resa, canta, haci nos pidimento na nos Mama Maria, dushi Jesus pa nos famia, nos mes, nos dishi Aruba, nos defuntonan y special pa Venerable Dr. Jose Gregorio Hernandez pa pronto e por wordo Beatifica y pa nos por mire den nos Misanan, rumannan nos ta warada boso tur.



"Laga tur locual ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual ta rondona mi ta bunita, laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa."
(Cado Wever)

Cu hopi tristesa na nos curazon, nos ta participa cu, despues di un lucha largo y balente, a fayece cristianamente na edad di 54 aña na Cape Coral, Florida, U.S.A.:

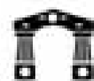


Sra. Maria Nicomeda Espinoza-Vrolijk,
cariñosamente yama Mary

Na nomber di:
Su esposo: Manuel Espinoza
Su yiu: Enmanuel (Mikey) Espinoza
Su mama: Sra. viuda Leoncita (Chita) Vrolijk-Koolman
Su rumannan:
Angel y Philomena Vrolijk-van der Linden
y yiunan: Jessica y Oscar Maduro y yiunan.
Ginette y Gregory Maduro y yiunan.
Pedro (Fefe) y Emilia Vrolijk-Henriquez
y yiunan: Yvette y Dario Herrera y yiunan.
Ludmilla y Eric Teepe y yiu
Meredith
Vernon
Martha y Jaime Perez-Vrolijk
y yiunan: Nathalie y Ronald
Cino-Perez y yiunan.
Jimmy Mitchell
Gabriel
Guillermo y Martha Vrolijk-de Cuba
y yiunan: Ezzedean
Vanessa
Frida y Ifraim (Frem) Henriquez-Vrolijk
Y yiu: Melody
Su omo: Bruno Koolman y famia
Su tanta: Dionisa Koolman y famia
Omo di respet: Juan Flores y famia
Su swanan y cuñanan:
Filomena y Jose Ernesto Gutierrez
y yiunan: Christian y esposa,
Wilmer y esposa
Jennifer
Raul y Zoila Espinoza
y yiu: Karina
Sebastiana y Santiago Reyes
y yiunan: Arely y famia
Mercedes y famia
Paula y famia
Azucena y famia
Harlen y famia
Fredy y famia
Lenin y famia

Madrinanan: Everona y Lika
Padrino: Leonardo Henriquez
Ihanan, comer- y compernan, prima- y primonan, amiga- y amigonan y demas famia **Espinoza, Vrolijk, Koolman, Perez, Henriquez, van der Linden, de Cuba, Maduro, Herrera, Teepe, Cino, Croes, Yarzagaray, Geerman, Kransen, Werleman, van Hoof, Rollock, Gutierrez, Reyes, Flores, Santana y demas famianan, conocinan y amistadnan na Aruba, Merca, Honduras y Hulanda.**

Dia y ora di entiero, cual lo tuma lugar na Aruba, Lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Savaneta 167


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez



ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo, Mi Señor Jesus mi unico salvador, con todas mis fuerzas te pido tanto deseo. Mandese publicar y observese lo que ocurrira al cuarto dia. Rece 9 Avemarias, durante (9) nuevve dias. Pida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira Aunque no crea.

J.D.C.

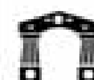
The Lord is my shepherd,
I shall not want…….
He restored my soul:
he leaded me in the path of
righteousness for his name sake.
Psalms
23:1,3

With deep sorrow we announce the lose of our beloved:



Samuel Robert Cornet

Time and date of the burial will be announced later.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez



Luna di Mei – Dedica na Nos Mama Celestial

Directiva di Apostolado di Fatima Aruba (Blue Army) ta invita su Lidernan, Contact-personanan, Miembronan, Bienhechornan, Sociedad Portugues y pueblo en general, pa un Procesion den bario di San Nicolas, na honor di La Birgen di Fatima recordando 89 anja di Su prome aparicion na 1917.

Dia: **Diasabra, 13 di Mei 2006**

Lugar: **Procesion ta cuminza na Theresiaplein**

Ora: **6'or p.m. ta sali for di cura di Misa Santa Teresita pa Kapel Emanuel, na unda pa 7'or lo tin un Santo Sacrificio di Misa.**

Rumanan, laga nos tur un bisa otro, pa asina hunto nos por duna homenahe na nos Mama stima. Laga nos bini cu bela y flor pa mustrE senjal di nos amor y carinjo, pa nos gradiciE pa fabornan ricibi y pa pidi Bendicion pa casnan di familia, especialmente pa nos muchanan y hobenan y tur nos enfermonan na cas y hospital.



Hernac N.V cu honda pena ta participa fayecimento di



Sra. Vda. Anita Boekhoudt-Boekhoudt
Mihor conoci como "Machi"

Suegra di nos Voorman Felipe Werleman
Suegra di nos empleado Gino Vreugd y suegra di nos Machinist Hensley Pourier

Nos ta desaea Felipe, Gino, Hensley y demas famia hopi forsa den e dianan dificil aki.
Su "Machi" sosega na paz.

BIRGEN DE FATIMA



Esta es la Estatua Peregrina Internacional de Nuestro Señor de Fatima, famoso en el mundo entero. Fue esculpida en 1947, por Jose Thedim, segun la descripcion de la Hermana lucia, que es una de los niños que vieron a la Santisima Virgen. Fue bendecido para ser la peregrina, la viajera. Desde entonces ha estado constantemente viajando para llevar el mensaje de Fatima al mundo. Lo ha atravesado muchas veces; ha vistidado mas de 100 paises, incluyendo Rusia y China. Ha llevado el gran mensaje de esperanza, "el plan de paz del Cielo" a millones de personas. Hemos recibido noticias de milagros y gracia insignes de todas partes donde ha viajado. En 1951, el Papa Pio XII comento: "En 1946 coronamos a Nuestra Señora de Fatima como Reina del Mundo y al año siguiente, por medio de su Estatua Peregrina salio a reclamar su dominio. Los milagros que Ella hace en Su camino, son tales que no podemos casi creer en lo que estamos viendo. "Esta estatua ha llorado muchas veces, en algunos de los casos muy bien probado.

El Plan de Paz del Cielo es un llamamiento a hacer oracion y penitencia, ofrecidos en reparacion por el pecado. La Santisima Vorgen dijo en Fatima, "la guerra es un castigo por el pecado y pide que se comulgue en reparacion el primer sabado de mes.
Tambien pide que cada dia:
1) Ofrezcamos cada acto como un sacrificio por el pecado;
2) que recemos el rosario;
3) que nos consagramos al Corazon Inmaculada de Maria y que usemos el escapulario como simbolo de esta consagacion.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea.
Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

L.D.

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.

Oracion a la Milagrosa



Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

Catolicos Latinos



Les informamos que en la Iglesia de nuestra Señora de Fatima en Dakota se selebra Misa en Español todos los domingos a las 10:00 am

Registro Sivil di Korsou a ha¶a hefe nobo



WILLEMSTAD -- Dia 2 di Mei, tabata prome dia di trabou di hefe nobo di Kranshi. Pa e okashon aki diputado enkarga ku Kranshi, señor Mike Franco a probecha i bai sera konosi ofisialmente ku e hefe nobo. Tambe e diputado a hasi uso di e oportunidat di presenta e hefe na e kolaboradonan di Kranshi. Den su palabranan e la mustra e importansha ku e servisio di Gobiernu aki tin pa komunidat i tambe espesialmente aworaki ku ta preparando pa un struktura estatal nobo, Kranshi lo tin un rol sumamente balioso den e proseso aki.

Un di e metanan prinsipal di e servisio ta pa "upgrade" su mes di tal manera ku e por ta un Registro Sivil ehemplar den nos area di Karibe ku un nivel komparabel na kualke Registro Sivil na Hulanda. Pa logra esaki mester di koperashon di kada kolaborado di e servisio. E hefe nobo, ku tabata traha na Eilandsontvanger, lo tin komo tarea di traspasa e servisio aki di teritorio insular di Korsou pa Korsou komo pais outonomo den reino.

Riba e portret por mira e momentu ku diputado Franco ta presenta e hefe nobo di Kranshi, señor Daal na kolaboradonan di e servisio den kompania di señor Zino Narvaez ku ta hefe suplente.